

Para reduzir eficazmente a infeção, doença grave ou morte

Marque a inoculação da dose de reforço da vacina contra a COVID-19

Leia o código QR ou insira o sítio electrónico



<https://eservice.ssm.gov.mo/covidvacbook>

Centro de Coordenação de Contingência do Novo Tipo de Coronavirus



澳門平台 Plataforma

www.plataformamedia.com

有效減少感染
重症或死亡

預約接種新冠疫苗加強劑

掃描二維碼或輸入網址



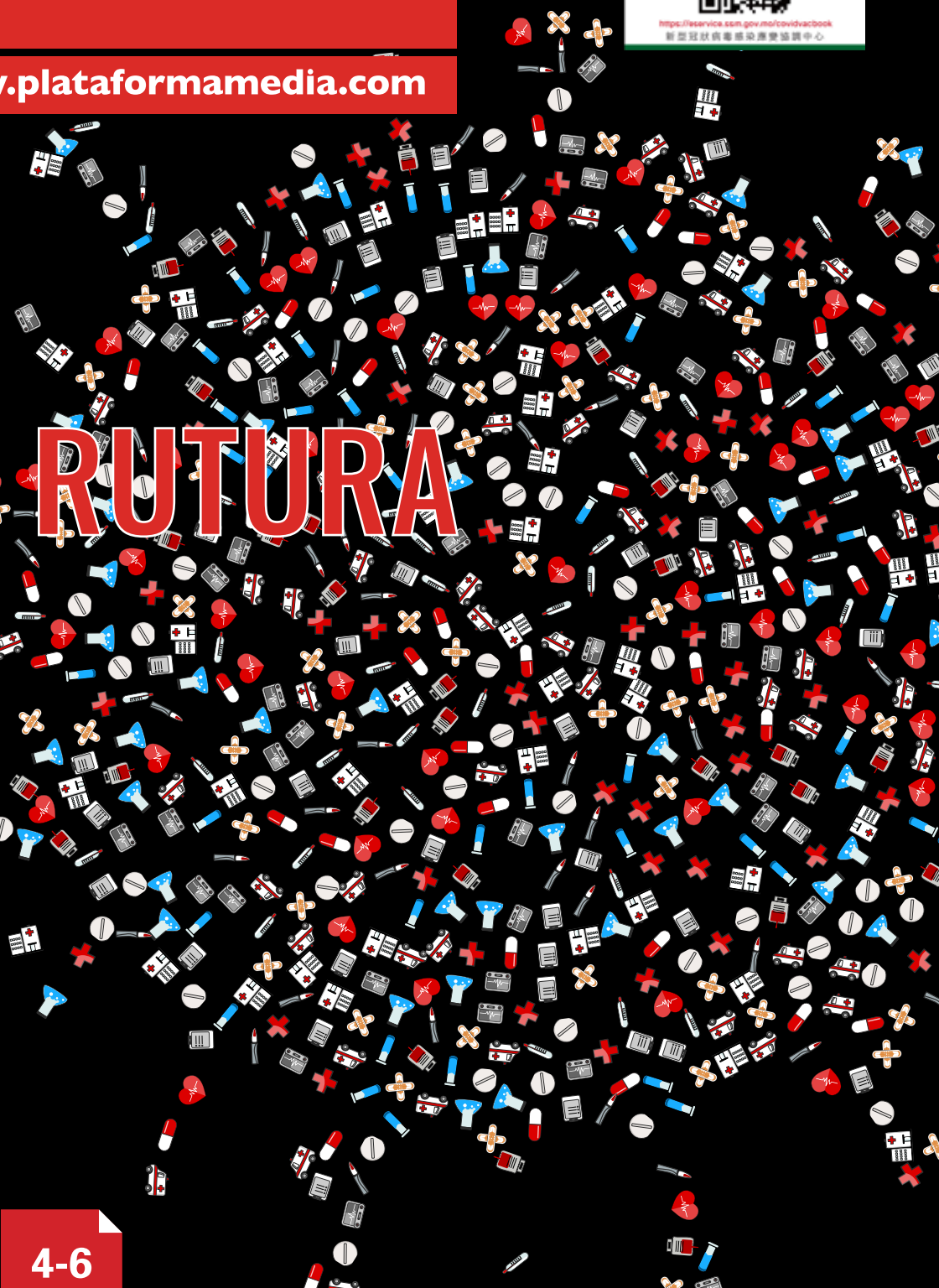
<https://eservice.ssm.gov.mo/covidvacbook>

新冠狀病毒感染應變協調中心

醫院快爆煲 HOSPITAIS EM RUTURA

任職山頂醫院的醫護人員向《澳門平台》透露，急診有三分一的醫護人手已感染新冠病毒，無法滿足求診需求，並指出，當局沒有準確計算與新冠有關的死亡人數

Profissionais de saúde no Conde São Januário revelam ao PLATAFORMA que as urgências não estão a conseguir dar resposta às necessidades da população, numa altura em que um terço do serviço está com Covid-19. Por outro lado, dizem que se tornou impossível contar o número de mortes associadas ao vírus



4-6

非博彩的大計劃 PLANOS EXTRA-JOGO

在未來十年內，博企將於非博彩領域投資超過1,000億澳門元。本報整合了各間博企的投資金額和計劃

São mais de 100 mil milhões de patacas que as concessionárias vão alocar à criação de ofertas não relacionadas com o jogo nos próximos dez anos. O PLATAFORMA compilou o investimento e projetos prometidos pelas operadoras **12-15**

澳大走向國際化 UNIVERSIDADE DE MACAU RUMO À INTERNACIONALIZAÇÃO

澳門大學全球事務副校長馬許願 (Rui Martins) 談及澳大的國際化藍圖，以及其在中國和葡語國家高等院校之間發揮的橋樑作用。他透露，大學在電子領域「領先全球」

Rui Martins, vice-reitor para os Assuntos Globais da Universidade de Macau, fala sobre os planos de internacionalização da instituição académica e a ponte que desempenha entre universidades chinesas e lusófonas. Revela também que se tornou "líder mundial" no campo da eletrónica **7-9**

2023美高梅澳門國際帆船賽
MGM REGATA INTERNACIONAL DE MACAU 2023
2023 MGM MACAO INTERNATIONAL REGATTA

5-8/01/2023

www.macaoregatta.com



謝誓宏 Che Sai Wang

澳門公職人員協會

Associação dos Trabalhadores
da Função Pública de Macau

攜手共渡疫情難關

TRABALHAR JUNTOS PARA ULTRAPASSAR A PANDEMIA

特區政府早前表示，從12月8日開始澳門允許新冠病毒一定程度在社區傳播，最終將實現新冠病毒的群體免疫，預計感染人數可能達到50%至80%。因此，特區政府仍應打起十二分精神，嚴陣以待變化多端的疫情形勢。而現時逐步放寬的疫情政策和變化多端的形勢，對特區政府而言是更為嚴峻的考驗。

向市民說明放寬管控理據

首先特區政府須加強科普宣傳教育，向市民大眾明確現時新冠病毒的致病性情況，現時選擇放寬管控的理據為何，避免網絡謠言的散佈造成人心惶惶的局面，以穩定人心。

更新公務人員防疫指引

此外，及時更新防疫指引，尤其是對公務人員統一的防疫指引，例如對行

政文職公務員、保安部隊、獄警的工作指引，內容包括但不限於若在工作場合感染病毒，是否有應急的預案；如何快速處理清洗工作場所、安置染疫的公務人員和相關接觸的市民；閉環工作的相關規定及權益保障等措施。

加大力度推廣長者接種疫苗

新冠病毒是長者群體的「殺手」。美國研究指出，在65至79歲的長者群體中，未接種疫苗的死亡數是接種疫苗後的2.1倍。而澳門目前仍有不少長者暫未接種疫苗。為了未來新冠病毒放寬防疫的常態化，也為了保證澳門所有市民的身體健康，特區政府要持續加大力度、針對性地推廣新冠病毒疫苗的接種工作。

杜絕藥品坐地起價

除了加快推廣疫苗接種，需要注意的

是，特區政府除了向全澳居民免費派發「抗疫包」、提供快測試劑外，還需保證全澳藥房的藥品正常供應，尤其是與新冠病毒症狀相關的藥品，更要杜絕出現「坐地起價」的情況。

平衡其他疾病救治的醫療資源

未來新增感染人數會越來越多，重症患者的人數也會隨之增多，而現時高頂公共衛生臨床中心的床位已接近滿員，甚至出現患者因無空置床位而等待幾個小時的情況。加之隨著氣溫降低，尤其是長者更易患上突發冬季疾病。因此，特區政府需增加重症患者的床位，並在有序推進新冠感染者救治的同時，平衡其他疾病救治的醫療資源。

新冠疫情三年，在最後這最緊要的時刻，希望市民和特區政府一起，齊心協力做好所有準備工作，攜手渡過疫情難關。

O Governo da RAEM disse que Macau iria permitir um certo grau de transmissão do novo coronavírus na comunidade, acabando por alcançar a imunidade de grupo. Espera-se que o número de pessoas infetadas atinja entre 50 a 80 por cento. Por conseguinte, o Governo deve continuar muito vigilante e estar preparado para a mudança da situação epidémica, pois o relaxamento gradual da política será um teste ainda mais crítico para o Governo.

Explicar ao público o relaxamento

Em primeiro lugar, o Governo da RAEM deve reforçar a publicidade científica e educação, para tornar claro ao público em geral a patogenicidade do novo coronavírus e as justificações para abrandar o controlo. Assim, tranquiliza os residentes e evita a propagação de rumores na Internet que causem ansiedade.

Diretrizes atualizadas para funcionários públicos

Além disso, atualizar atempadamente as diretrizes sobre prevenção de epidemias, especialmente as diretrizes padronizadas para funcionários públicos, tais como forças de segurança e guardas prisionais,

incluindo mas não se limitando à existência de um plano de contingência em caso de infeção pelo vírus no local de trabalho; como lidar rapidamente com a descontaminação do local e o realojamento de funcionários públicos infetados e do público em contacto com eles; os regulamentos relevantes sobre trabalho em circuito fechado e medidas para proteger os seus direitos.

Aumentar os esforços para promover a vacinação de idosos

A Covid-19 é mortal para a população idosa. De acordo com um estudo norte-americano, o número de mortes em pessoas idosas não vacinadas entre os 65 e os 79 anos é 21 vezes superior ao número de mortes daquelas que estão vacinadas. Em Macau, ainda há muitas pessoas idosas que não receberam a vacina. A fim de normalizar a prevenção pandémica no futuro, e para assegurar a saúde de todos os cidadãos de Macau, o Governo deve continuar a aumentar os seus esforços para promover a vacinação dos idosos.

Parar a subida de preços dos medicamentos

Além de acelerar a promoção da vacinação, distribuir gratuitamente “kits anti-pandemia” e

fornecer testes rápidos a todos os residentes de Macau, o Governo da RAEM deve também assegurar o fornecimento regular de medicamentos nas farmácias, especialmente os relacionados com os sintomas da Covid-19, e estancar qualquer subida de preços irregular.

Equilíbrio dos recursos médicos para o tratamento de outras doenças

O número de novas infeções aumentará no futuro e o número de doentes com doenças graves também. As camas do Centro Clínico de Saúde Pública já estão quase lotadas e há mesmo casos em que os doentes têm de esperar horas porque não há camas vagas. À medida que a temperatura baixa, os idosos, em particular, são mais vulneráveis a doenças súbitas de Inverno. Por conseguinte, o Governo precisa de aumentar o número de camas para pacientes com doenças graves e equilibrar os recursos médicos para outras doenças, enquanto trata as infeções por Covid-19 de forma ordeira.

No momento mais crítico dos últimos três anos, espero que os residentes e o Governo da RAEM trabalhem em conjunto para tratar de todos os preparativos e que possam dar as mãos no combate pandémico.

新時代現在開始了

O NOVO TEMPO COMEÇA AGORA



古步毅 PAULO REGO*

考慮到困擾中國的經濟、社會和政治環境，突然決定扭轉「清零政策」是中國唯一可以做出的決定。病毒沒有改變，也沒有逃逸，改變的是政治視野。現在她明白了學會與疫共存的迫切性，放棄了繼續幻想，以為有一天終會有風和魔法將之吹走公共衛生風險依然存在。而且現在必須加倍小心，特別是對老人家和因其他疾病而免疫系統被變差的人而言。

從預防—到共存—措施的角度來看，今年將是至關重要的一年，特別是對於那些有心臟、肺部、氣管等合併症的人。由於澳

門在防疫泡泡中呆了三年，沒有發展出社區免疫力，現在人們加倍暴露在新冠和其他疾病無可避免的加速傳播中。90%以上的人口接種了疫苗，至少接種了一劑，這一事實是正面的；但這並不能解決問題。每個人都應該接種尚缺的劑量；國家、家庭和朋友有責任向尚未接種的人解釋，現在該是接種的時候了。

在運動量大的地方，或封閉的空間使用口罩；儘管這不是強制性的，但仍然強烈建議使用，特別是對老人家和與他們更直接地生活在一起的人來說，要避免在脆弱的群體之間傳播。最後，希望政

府能夠適當地加強醫院和保健中心的護理條件。而在這一階段，建立電話和線上支援熱線也是至關重要的，這樣民眾就有了安全感，在正確的時間得到正確的照顧。

作為對這一風險的交換，澳門遵循中國的決定—她不能做別的一並開啟了一個新的周期，這是人們期待已久的。此時此刻，讓我們回顧行政長官賀一誠在澳門回歸23周年慶典上說：「隨著人員流動限制的逐步放寬，賭場博彩特許權合同的簽署，在經濟適度多元發展和偉大祖國的堅定支持下，澳門將克服困難，開創發

展的新局面。」

現在，這才是真正重要的12月。這是一個新週期的開始，賀一誠有兩年的時間來證明自己；以及他的承諾的價值：政府一直在「積極推動各種產業」，如大健康產業、現代金融產業、高科技產業、會展和商業產業、文化體育產業等，以豐富世界旅遊休閒中心的內容，有序地推動經濟的適當和多元化發展。在今年的同一講話中說道。不完全是.....但必須是這樣。而現在是時候了。📍

*《平台媒體》社長

A decisão, repentina, de inverter a política de Covid-zero, era a única que a China poderia ter tomado, face às circunstâncias económicas, sociais e políticas que assolam o país. O vírus não mudou, nem fugiu... O que mudou foi a visão política, que agora entende a urgência de aprender a viver com a pandemia, desistindo de prolongar a ilusão de que um dia o vento a levaria, num passe de mágica celestial. O risco de saúde pública, esse, mantém-se. E todos os cuidados devem ser agora redobrados, sobretudo nos casos da terceira idade e dos sistemas imunitários fragilizados por outras doenças. Do ponto de vista dos cuidados preventivos — e paliativos — este ano será crucial, sobretudo para quem tem comorbidades ao nível do coração, pulmão, vias respiratórias, etc... Porque Macau esteve três anos numa

bolha, sem desenvolver a imunidade comunitária, a população está agora duplamente exposta à inevitável transmissão acelerada do Covid-19 — e outras doenças. O facto de estar mais de 90 por cento da população vacinada, pelo menos com uma dose, é positivo; mas não resolve. Todos devem tomar as doses ainda em falta; sendo responsabilidade do Estado, família e amigos, explicar a quem ainda não se vacinou que este é o momento em que deve fazê-lo.

O uso da máscara em locais com muito movimento, ou espaços fechados; mesmo não sendo obrigatório, continua a ser altamente recomendável. Sobretudo no caso dos mais idosos e com quem com eles conviva mais diretamente, para evitar a transmissão em casos de particular fragilidade. Por fim, espera-se que o Executivo reforce devida-

mente as condições de atendimento nos hospitais e centros de saúde. E nesta fase é também crucial estabelecer linhas de apoio telefónico e online para que a população tenha um sentimento de segurança e cuidados certos no tempo certo.

Em troca deste risco, Macau segue a decisão da China — outra coisa não podia fazer — e abre um novo ciclo, há muito ansiado. Este é o momento de recordar as declarações do Chefe do Executivo, quando das comemorações dos 23 anos da Região Administrativa Especial: “Com o relaxamento progressivo das restrições de circulação de pessoas, a assinatura dos contratos de concessão” de jogos em casino, e com “o desenvolvimento adequado e diversificado da economia” e “o firme apoio da grande Pátria”, Macau vai “ultrapassar as dificuldades e criar um novo

cenário de desenvolvimento”.

Agora, este é o dezembro que verdadeiramente conta. É o início de um ciclo novo, e Ho Iat Seng tem dois anos para provar o que vale; e o que valem as promessas que fez: O Governo tem vindo “a promover proativamente várias indústrias”, como a de “big health”, a indústria financeira moderna, a indústria da tecnologia de ponta, as indústrias de convenções e exposições e comercial e as indústrias cultural e desportiva, tendo em vista o enriquecimento do conteúdo do Centro Mundial de Turismo e Lazer e a promoção ordenada do desenvolvimento adequado e diversificado da economia”, disse também este ano. Não é bem assim... mas vai mesmo ter de ser. E o tempo é agora. 📍

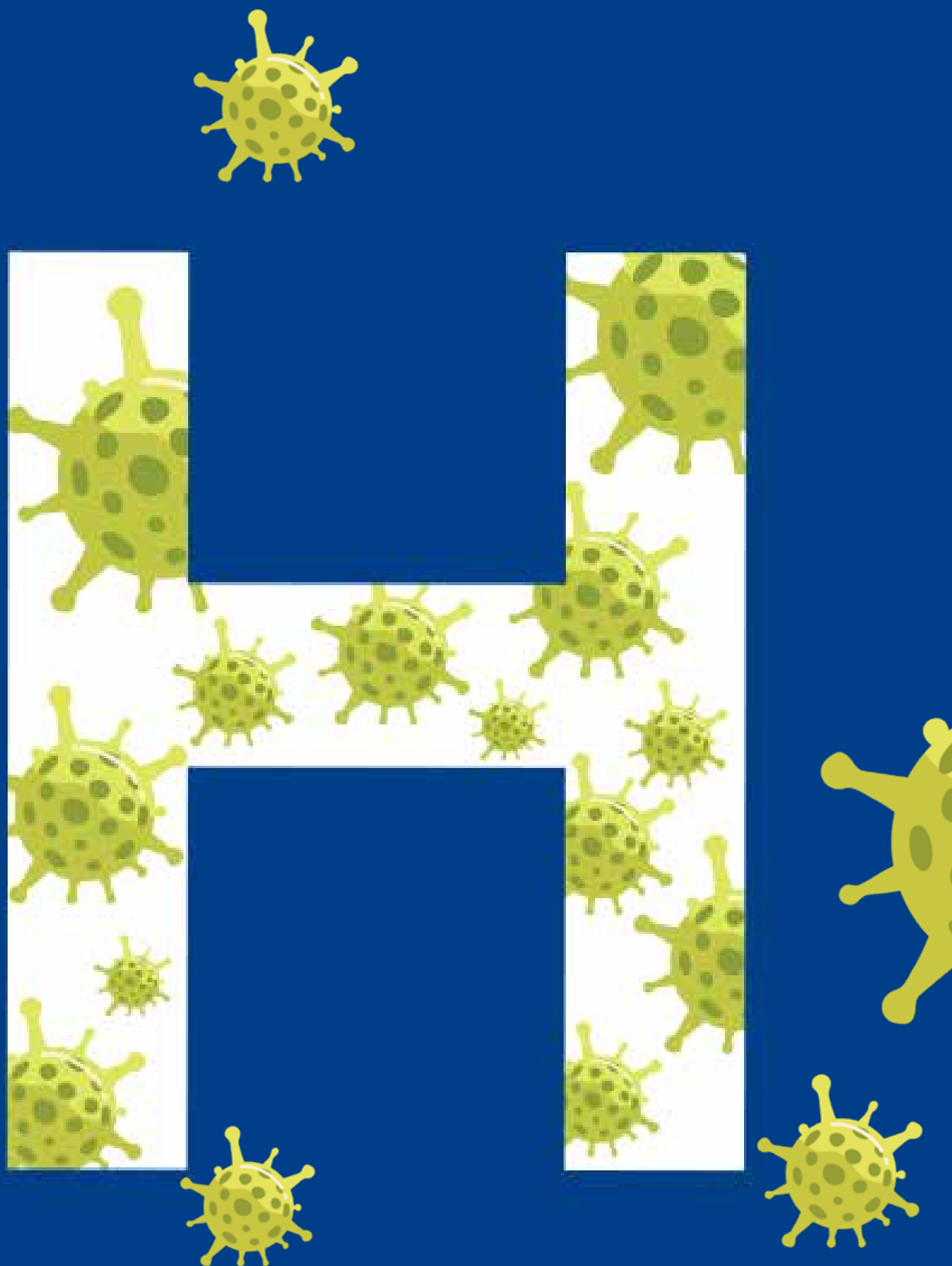
*Diretor-Geral do PLATAFORMA

「整個急診環境充滿病毒」 “TODO O AMBIENTE HOSPITALAR ESTÁ CHEIO DE

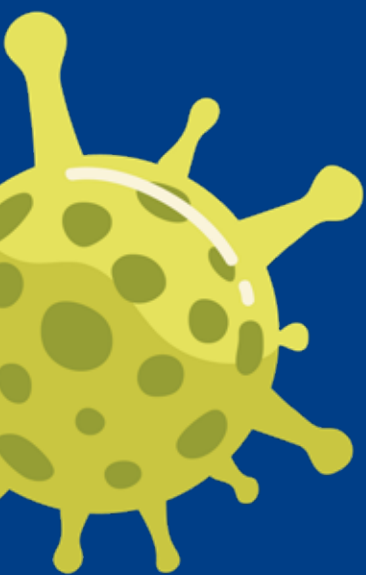
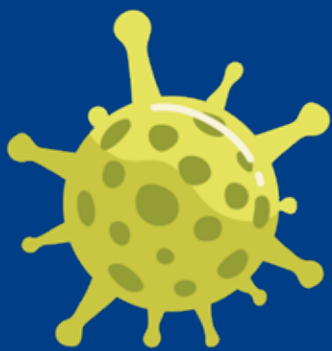
王美美 李凱欣 MEIMEI WONG/INÉS LEI

澳門山頂醫護直言急診室尤如「災難現場」，更指已有三分一醫療人員染疫，並向《澳門平台》透露現難以統計死亡人數，又指「整個急診環境充滿病毒」

Profissionais de saúde das urgências do Centro Hospitalar Conde de São Januário descrevem um cenário grave, agora que um terço do serviço já testou positivo à Covid-19. Ao PLATAFORMA, dizem ser impossível contar o número de mortes associadas ao vírus, e contam o drama: “Todo o ambiente hospitalar está cheio de vírus”



VÍRUS”



自 疫情發生以來，澳門一直跟從內地實行嚴謹的清零政策，直至內地11月放寬防疫政策，被喻為「防疫模範生」的澳門特區政府亦緊貼隊伍，包括放寬由香港、台灣及外國入境澳門人士的限制，改為5天居家隔離醫學觀察及3天離境限制，在社區層面上則不再按照「分級分區防控精準方案」，對染疫者的患者居所和工作場所不作封閉管控措施及不進行全民核酸檢測。衛生局局長羅奕龍本週三表示，目前有300至400人住院，重症約有100人，超過80%以上重症患者屬基礎疾病惡化的情況，有10%醫護人員確診，並預料仍有一至兩個星期才出現疫情高峰。

儘管用於應對新冠疫情的社區門診陸續投入運作，然而仍有不少市民感到求助無援。

住在黑沙環的琪琪是兩名小孩。她兩歲小孩於本週確診，出現高燒、發冷等症狀。琪琪表示，發現小朋友陽性後，有帶小朋友到社區門診就醫，但服藥後依然高燒不退（41-42°C），於是帶小朋友到山頂和鏡湖醫院看急診。她指出，當日山頂和鏡湖急診是不分大人和小童一同輪候，而輪候

近2小時後，她的小孩仍沒能就診，「山頂和鏡湖急診爆多人，還要無法排兒科急診」。其後她打算自行到藥房買兒童退燒藥和退熱貼，不過也撲空。她直言：「大家千祈要保護好小朋友，原來陽症看醫生真的很困難。」最後，她決定到私家診所求診，並形容當時是「求醫生看病」。現時小孩仍然反覆高燒，她的丈夫已帶同陽性小孩去酒店隔離，以免感染給家中只有幾個月大的嬰兒。

然而，這只是冰山一角。從清零到共存，這一里路伴隨著晝夜不斷的救護車鳴笛聲。

新型冠狀病毒應變協調中心週二（20日）發出新聞稿表示，現時新型冠狀病毒已在社區傳播，衛生局已發出指引，所有醫療機構應接診有緊急或必要的求診需要的新冠病毒感染者或疑似感染者。

病床「零距離」

有山頂醫護人員向《澳門平台》表示，醫護人手短缺，醫生、護士及助理員兩日陸續染疫，無法上班，單是急症室已有三分一的護士確診，基本上收到的排更表上有一半職員因確診缺勤。

Macau tinha vindo a implementar medidas rigorosas de controlo alinhadas com a política dinâmica de zero casos da China continental. Contudo, em novembro, houve uma reviravolta acentuada na atitude do Governo Central e do Governo de Macau. Pela primeira vez, houve um relaxamento das medidas de prevenção pandémica e o número de casos detetados aumentaram consideravelmente.

O diretor dos Serviços de Saúde, Alvis Lo, revelou durante uma entrevista no programa “Macau Talk” da Rádio Macau, na quarta-feira (21), que atualmente existem mais de 300 pessoas internadas, das quais cerca de 100 são casos graves, sendo que mais de 80 por cento dos casos graves estão relacionados com comorbidades e 10 por cento dos casos a envolver profissionais de saúde. Embora várias clínicas comunitárias tenham entrado em funcionamento, ainda há muitos residentes que se sentem impotentes ao procurar ajuda.

Kiki, uma mãe de dois filhos que reside na Areia Preta, conta ao PLATAFORMA que o seu filho de dois anos testou positivo e esteve durante a semana com febre alta e calafrios. Primeiro,

levou o seu filho a uma clínica comunitária, mas conta que mesmo depois de este tomar a medicação, permaneceu com febres altas (41 e 42 graus). Decidiu então imediatamente levar o filho para as urgências, tanto do Centro Hospitalar Conde de São Januário como do hospital privado, Kiang Wu, onde muitos adultos e crianças esperavam para ser atendidos. Esperou quase duas horas até o filho ver um médico, e quando tentou comprar medicamentos antipiréticos, não conseguiu.

“Todos rezamos pela proteção das crianças, mas é realmente difícil consultar um médico quando há casos positivos”. Apenas depois de ir a uma clínica privada em que teve de “implorar por uma consulta médica”, o filho finalmente recebeu uma injeção para reduzir a febre. Contudo, ainda apresenta febre alta e o marido levou ambos para um hotel de isolamento, de maneira a não infetar o bebé de poucos meses que têm em casa.

O Centro de Coordenação de Continência do Novo Tipo de Coronavírus emitiu um comunicado de imprensa na terça-feira (20) dizendo que agora que o novo coronavírus se espalhou na comunidade, os Serviços de Saúde emitiram novas diretrizes, para que



病床和病床之間是零距離，未陽的都可能受到感染，醫護人員即使身穿保護衣也保護不了自己，整個環境都是病毒，一定會在院內受感染

不願具名的急診醫護

Não há distância entre as camas de hospital. Aqueles que não são positivos podem vir a ser infectados

Profissional de saúde do Centro Hospitalar Conde São Januário

todas as instituições médicas recebam pessoas infectadas ou suspeitas de estarem infectadas, com necessidade urgente de cuidados médicos.

SEM DISTÂNCIA ENTRE AS CAMAS

Alguns médicos do Hospital Conde S. Januário revelaram ao PLATAFORMA que há falta de profissionais de saúde, pois médicos, enfermeiros e auxiliares já testaram positivo e não podem ir trabalhar. Basicamente, um terço da equipa do serviço de urgências teve que se ausentar do trabalho devido ao diagnóstico, afirmam. Isto levou a que o tempo de serviço tenha sido reduzido de três para dois turnos, com alguns funcionários de saúde a chegar a ficar de plantão por 12 horas seguidas.

A escassez de pessoal de enfermagem levou também à sobrelotação do serviço de urgências e da sua área de triagem para pacientes. Ao mesmo tempo, não há camas suficientes para os pacientes e muitos dos idosos foram colocados em cadeiras de rodas ou em cadeiras normais. Alguns sofrem de



數據不透明帶來社會恐慌，香港沒有執行清零政策，至少有把客觀的疫情數據披露

立法會議員林宇滔

A falta de transparência na divulgação de dados gera pânico na comunidade, o que é o pior que pode acontecer. Hong Kong não está a implementar uma política de zero casos, mas tem uma divulgação detalhada dos vários dados

Ron Lam, membro da Assembleia Legislativa de Macau

本來三更的人手要縮短至兩更，部份人員更需要值班12小時。

醫護人手短缺導致急診室迫爆，連急診室外接收病人的區域也是人滿為患。這位不願具名的急診醫護表示：「病床和病床之間是零距離，未陽的都可能受到感染，醫護人員即使身穿保護衣也保護不了自己，整個環境都是病毒，一定會在院內受感染。」

他形容由「共存」至今不過是一個星期，急診室尤如「災難現場」，情況非常誇張。「急症室內有不少從長者院舍送來的長者很多都已經出現高燒，動彈不得，吸痰和處理大小二便都是同一個區域內。」而由於急診室沒有足夠的病床，有不少長者當場失禁，但是礙於人手不足，基本上完全無法為長者基本護理。

此外，他指出，專為收治新冠確診病人的觀察室並沒有負壓設施，其他病房又不接收新冠確診者，導致在急診的病人完全不能分流至其他地方。

incontinência, mas devido à escassez de pessoal, não há pessoas suficientes para os assistir e trocar as fraldas.

“Não há distância entre as camas de hospital. Aqueles que não são positivos podem vir a ser infetados. Mesmo que a equipa médica use roupas de proteção, eles não se podem proteger. Todo o ambiente hospitalar está cheio de vírus”. Uma semana após o relaxamento das medidas de combate à Covid-19, os profissionais de saúde ouvidos pelo PLATAFORMA dizem que as urgências do Conde São Januário se converteram num “desastre”.

Muitos dos idosos que foram encaminhados dos lares para o hospital apresentavam febre alta e não conseguiam mover-se, e não há máquinas de pressão negativa (para trocar o ar) na sala de observação para pacientes confirmados.

Um dos profissionais de saúde preocupa-se que alguns departamentos afetados decidam não aceitar mais pacientes, enquanto os pacientes das urgências não podem ser transferidos de forma alguma.

MORTES POR COVID-19 NÃO SÃO CONTABILIZADAS

Salienta também que muitos dos doentes encaminhados para o posto médico provisório da Nave Desportiva dos Jogos da Ásia Oriental de Macau são

長者「自然流失」

該醫護透露，不少由現時作為新冠社區治療中心的澳門東亞運動會體育館（俗稱澳門蛋）送到搶救室的病人大多數為長者，在人手不足的情況下更容易「自然流失」。「把他們（由社區治療中心）送到過來（搶救室），我們人手又不夠時，可能『走了』都無人知。」

這名醫護人員直指，當局公佈的死亡數字「並不準確」。他解釋：「僅公佈確診者在住院期間的死亡數字，不過就不包括從新冠社區治療中心及救護車送院途中搶救無效的陽性確診者死亡人數。」

立法會議員林宇滔同樣批評當局公佈的「死亡數字」僅是已被收治隔離的新冠確診者死亡人數，他認為，社會未能掌握全面的新冠死亡數據，他批評數據不透明更帶來社會恐慌，這是當局做得最差的地方。

na sua maioria idosos. E que estes são mais facilmente diagnosticados como “morte natural” no caso de não haver profissionais suficientes para fazer a triagem.

O funcionário questiona se o Governo consegue fazer uma triagem precisa dos pacientes, considerando que a eficiência dos quatro níveis de triagem é baixa e que o número verdadeiro de mortes causada por Covid-19 não é conhecido.

“É semelhante a como outros países estrangeiros lidaram com isto no início da pandemia. Quando estes pacientes são encaminhados para as urgências e estes têm falta de materiais e profissionais, pode haver idosos que morrem sem se aperceber que estavam com Covid-19”, aponta.

“No entanto, o número de mortos por Covid-19 não está correto porque inclui apenas o óbito que está confirmado, mas não incluiu os que são enviados pela Nave Desportiva ou os que foram enviados por ambulância, mas morreram a caminho

O deputado Ron Lam U Tou indica, por exemplo, que de acordo com os Serviços de Saúde, o primeiro caso de morte por Covid-19 foi descoberto quando o paciente já tinha morrido. A 13 de dezembro registou-se a primeira morte associada à Covid-19 em Macau desde que as medidas de prevenção foram relaxadas. As autorida-

12月13日，自防疫措施放寬後，澳門出現首宗新冠感染死亡個案。衛生當局表示，患者年齡80歲，在（13日）早上被送到社區治療中心接受治療，到達時意識模糊，經治療後意識曾好轉，隨即送往公共衛生臨床中心進一步治療，於同日晚上被發現無反應、無呼吸心跳，經搶救後無效宣告死亡。

林宇滔質疑該名死者為何會是「被發現」，批評衛生局仍未有詳細解釋。他指出，病人四級分流制度應該是因應病人的最新病情變化，又或在臥床期間進行實時監察，再進一步轉級或作特別治療。「目前新冠的高危患者，或者已分流的各級患者是否得到適切照顧，在這方面我看不到（當局）做得好好。」

「直到今日，香港沒有執行清零政策，至少有把客觀的疫情數據披露。包括抗原陽性、核檢陽性、重症、輕症，以及在隔離設施死亡人數的所有原始數據都有公布出來。」林宇滔說道。

des de saúde disseram que o doente, com 80 anos de idade, foi enviado para um centro de tratamento comunitário para tratamento durante a manhã do mesmo dia.

“Mas como foi descoberto então? Os Serviços de Saúde ainda não explicaram detalhadamente”, critica.

O deputado acredita que os quatro níveis de triagem devem oferecer resposta às mudanças de saúde repentinas dos pacientes, através de monitorização em tempo real, e que estes sejam então transferidos para um nível superior ou para tratamento especial. “Eu não vejo como isto esteja a ser feito de momento”, diz.

Ao mesmo tempo, Lam avisa que o número de mortes anunciado pelas autoridades são apenas a ponta do icebergue e que o número de casos graves não é divulgado à população.

“A falta de transparência na divulgação de dados gera pânico na comunidade, o que é o pior que pode acontecer. Hong Kong não está a implementar uma política de zero casos, mas tem uma divulgação detalhada dos vários dados, para que a comunidade possa ter uma imagem precisa”, aponta.

Embora possa não ser abrangente e preciso, o deputado acredita que Hong Kong divulgou pelo menos o número de casos graves e leves e o número de mortes em instalações de isolamento.

追求卓越，邁向大灣區，放眼葡語世界 RUMO À “EXCELÊNCIA”, À “GRANDE BAÍA” E À “LUSOFONIA”

古澤霖 GUILHERME REGO

澳門大學全球事務副校長馬許願（Rui Martins）接受《澳門平台》專訪時，介紹了澳大在中國和葡語國家高等院校的交流中，是如何發揮主導作用。為了配合人才市場的需求，大學不斷追求卓越，尤其是在電子領域——澳門大學在這一領域競爭世界領先地位

Rui Martins, vice-reitor para os Assuntos Globais da Universidade de Macau (UM), conta em entrevista ao PLATAFORMA como a instituição tem assumido um papel preponderante na comunicação entre universidades dos Países de Língua Portuguesa (PLP) e da China. Tendo também em vista as necessidades do mercado laboral, tem trilhado o seu caminho rumo “à excelência”, nomeadamente no campo da eletrónica, área em que disputa a liderança mundial

- 2026年，澳門大學的學生人數預計將從目前的12,000人增加到約17,000人。大學計劃招收多大比例的非本地學生？

馬許願 - 目前我們有 12,610 名學生，學生人數比去年增加了5%。正如你所提到的，我們預計學生人數將增至 17,000 人，其中碩士和博士研究生的數目較大。當我在 2018 年開始擔任全球事務副校長時，我們預計國際學生的人數將於五年內達到 500 名。國際學生的人數僅在 2019 年就增加了 30%，原因是我們為國際學生設立了一系列獎學金。然而，疫情來了。不過現時已經允許部分外籍人士入境澳門，因此人數也有增長。目前澳大有來自超過50個國家的學生。

- 部分策略側重於葡語國家學生。澳門大學所提供的條件有哪些與別不同？

馬許願 - 與其他國際學生一樣，我們為葡語國家學生也設立了獎學金計劃，可以減免學費和提供校內住宿折扣。我們還與澳門基金會開展了一項計劃——「葡語地區及納米比亞學生獎學金」。這計劃已經有二十多年歷史，獲獎人的學費由澳門基金會支付，且會每月獲得生活津貼和住宿費。

- Em 2026, a UM prevê passar dos atuais 12.000 para cerca de 17.000 estudantes. Qual é a percentagem de estudantes de fora que pretendem integrar?

Rui Martins - Neste momento temos 12.610 alunos. No total, o número de alunos subiu 5 por cento em comparação com o ano passado. Prevemos um crescimento para 17.000 alunos, como referiu, onde se espera um maior número de pós-graduações ao nível de mestrado e doutoramento. Quando assumi o lugar de vice-reitor dos Assuntos Globais, em 2018, prevíamos chegar aos 500 alunos internacionais em 5 anos. Só em 2019 crescemos 30 por cento, porque criámos uma série de bolsas para alunos internacionais. Entretanto, veio a pandemia. Todavia, agora já se permite a entrada de alguns estrangeiros em Macau, pelo que o número de alunos internacionais registou um aumento. A UM tem atualmente estudantes oriundos de mais de 50 países.

- Parte da estratégia foca-se nos estudantes lusófonos. O que é que a UM pode proporcionar de diferente?

R.M. - Tanto para os alunos internacionais como para os dos PLP temos um esquema de bolsas que permite a isenção de propinas e alguns descontos para o alojamento no campus. Complementarmente a essas bolsas de estudo, temos um programa com a Fundação Macau - Bolsas de Estudo para Estudantes dos

此外，院系會提供實習的支援，其中有財政上的支持以補貼他們的開支。我認為，我們為葡語國家學生和其他國際學生都提供了很好的鼓勵條件。除了葡語國家，我們還專注於澳門周邊地區，如日本、韓國、馬來西亞、印尼、菲律賓和泰國的碩士研究生。

- 橫琴深度合作區是否帶來新機遇？

馬許願 - 在這個計劃宣佈之前，我們已經在橫琴創意谷（The Inno Valley Hengqin）建立了珠海澳大科技研究院。該研究院使我們可以申請國家自然科學基金等中國內地機構支持的項目。我們有多項由該基金支持的計劃，在橫琴，還有由我創立的模擬與混合信號超大規模集成電路國家重點實驗室分部。

一些碩士生在這個分部實習，在這裡我們也有商業合作的項目，並將我們的成果應用於電子行業。我們的項目每年約為 1500 萬元人民幣，為橫琴、珠海和深圳地區的多個項目提供了資金，因為許多公司設址於此。我們還有其他領域，例如中醫、健康科學、新材料等，同樣也正在橫

Países e Regiões de Língua Portuguesa e da Namíbia, que já tem mais de 20 anos, onde os alunos bolsheiros têm as suas propinas pagas pela FM e têm um apoio mensal para os custos de vida e alojamento. Além disso, têm o apoio das faculdades em termos de estágios, com apoio financeiro que lhes permite fazer face às despesas. Creio que temos bons incentivos para os alunos dos PLP e os internacionais. Além da Lusofonia, estamos focados nos estudantes de mestrado das áreas circundantes de Macau, nomeadamente do Japão, Coreia do Sul, Malásia, Indonésia, Filipinas e Tailândia.

- A Zona de Cooperação Aprofundada em Hengqin traz novas oportunidades?

R.M. - Ainda antes desse plano ser anunciado, já tínhamos criado o Zhuhai UM Research Institute, no InnoValley Hengqin. Esse instituto permite-nos candidatar a projetos apoiados por instituições chinesas como a National Science Foundation. Temos várias iniciativas apoiadas por essa fundação e nessa mesma zona temos um pólo do laboratório que eu fundei, o de Circuitos Integrados em Muito Larga Escala Analógicos e Mistos, laboratório de referência da China (State Key Lab). Alguns alunos de mestrado em estágio estão nesse pólo, onde também temos projetos de colaboração, comerciais e de aplicação dos nossos resultados à indústria da eletrónica. Temos um volu-

me de projetos à volta dos 15 milhões de renminbis anuais, que financiam vários projetos na zona de Hengqin, Zhuhai e Shenzhen, pois as empresas estão aí sediadas. Temos outras áreas, como a medicina tradicional chinesa (MTC), ciências da saúde, novos materiais, etc., que também têm projetos a decorrer nessa zona.

- 澳門是大灣區的重要組成部分，這是否會帶來更多合作交流的機遇？

馬許願 - 在橫琴創意谷，我們建立了澳大的第一家衍生公司，即DigiFluidic（迪奇孚瑞生物科技），我希望將來會出現其他公司。但除了在橫琴，我們的想法是透過設立更多分部將科研、合作擴展到整個大灣區。

- 澳門的目標是成為中葡橋樑。澳大在這方面如何助力？

馬許願 - 我們一直有和這些國家的大學合作。與葡語國家的合作是通過葡萄牙語大

學聯會（AULP）完成的。該聯會匯集了所有葡語國家和澳門的大學，有約200家院校參加，而我們加入 AULP 已超過 25 年。我自 2005 年開始擔任其副主席，澳門大學在 2014 年至 2017 年期間擔任主席，現在擔任副主席，直至 2024 年。通過 AULP，我們在多個項目中進行合作，尤其重要的一個項目，是由澳大提議的交流計劃，即葡語國家的 Erasmus。這計劃在葡語國家已正在廣泛推行了。

另一方面，澳大去年慶祝成立 40 週年，我們成立了「中國澳門特別行政區與葡語國



me de projetos à volta dos 15 milhões de renminbis anuais, que financiam vários projetos na zona de Hengqin, Zhuhai e Shenzhen, pois as empresas estão aí sediadas. Temos outras áreas, como a medicina tradicional chinesa (MTC), ciências da saúde, novos materiais, etc., que também têm projetos a decorrer nessa zona.

- O facto de Macau ser parte integrante da Região da Grande Baía (GBA) traz mais oportunidades de cooperação e de intercâmbio?

R.M. - No InnoValley Hengqin temos instalada a primeira empresa 'spin-off' da UM, que é a DigiFluidic. Espero que surjam outras no futuro. Mas além de Hengqin, a ideia é expandir a nossa investigação e colaboração em toda a GBA, através da criação de mais pólos.

- Macau pretende ser uma ponte sino-lusófona. Como é que a UM tem contribuído para essa missão?

R.M. - Sempre colaborámos com as universidades desses países. Na Lusofonia estas colaborações fazem-se através da Associação das Universidades de Língua Portuguesa (AULP), que reúne todas as universidades lusófonas e de Macau. São cerca de 200 instituições e há mais de 25

anos que integramos a AULP. Eu participo como vice-presidente desde 2005 e a UM presidiu entre 2014 e 2017, tendo agora a vice-presidência até 2024. Através da AULP colaboramos em vários projetos, nomeadamente um muito importante que é o da mobilidade - o Erasmus Lusófono - que foi proposto pela UM, mas interrompido devido à pandemia. Espero que possamos recuperar o programa no próximo ano. Na Lusofonia já circulam em grandes números.

Por outro lado, a UM celebrou 40 anos no ano passado e estabeleceu uma aliança bibliotecária académica, a ABAMA-PLP, que reúne 20 universidades da AULP; também estabeleceu a ABAMACHINA, que reúne 20 universidades chinesas que oferecem programas de Português. Estas 40 universidades comunicam através da UM, que serve de ponte entre a China e os PLP. Criámos um portal em linha e temos vindo a carregar materiais em língua portuguesa que a UM e as outras universidades dos PLP disponibilizam e também diversos livros em chinês disponibilizados pelas universidades chinesas. Há muitas universidades a lecionar português na

家學術圖書館聯盟」(ABAMAPLP)，這聯盟匯聚了20所AULP大學；也成立了「澳門特別行政區與內地學術圖書館葡語資源聯盟」(ABAMACHINA)，其聯合了20所中國內地開辦葡語課程的大學。這40所大學通過澳大進行交流，澳大成為中國與葡語國家之間的橋樑。我們創建了網站，並一直在上傳澳大和其他葡語國家大學提供的葡萄牙語材料，以及內地大學所提供的中文書籍。

內地有很多大學教授葡萄牙語，但最大的難題之一是缺乏葡萄牙語教材。有了這平台後，這些大學就可以獲得教材。我們與這些聯盟在4月通過Zoom舉行了「第一屆漢葡語言國際論壇」，希望在2023年最後一個季度於澳門線下舉行第二屆論壇。我們希望吸引以中文和葡文作為外語教學領域的專家到澳大，我們還會舉辦中葡翻譯領域的會議。此外，我們計劃進一步發展國際關係領域的合作，目前正在招聘這方面的優秀教授，因此，我相信中國與葡語國家之間的關係，未來會通過澳門而加強。我們還在9月初成立了中國與葡語國家海洋研究聯盟。2023年最後一個季度，澳大

區域海洋研究中心將舉辦該聯盟的國際研討會。

- 在疫情下加強建設學術團隊是否困難？

馬許願 - 是的，很難。例如過去我們會面試，老師會來這裡，參觀校園，在加入澳大之前我們會有一定的互動。現在我們必須使用Zoom。這需要額外努力，但我們做到了。

- 澳大如何在亞洲擴展英語國家和地區大學的網絡？

馬許願 - 2019年我們訪問多所英國的大學，簽署了協議，並建立了聯合人才培養計劃。例如，與倫敦帝國學院合作推出1+3碩博課程。我們在2020年舉行了會議，但與此同時，疫情愈演愈烈。我們本來計劃在那年召開一次大會，邀請倫敦帝國學院的教授和科學家與我們的一些研究人員見面。我們目前正在恢復這些交流，應該能在本月底舉行一次Zoom會議。我希望在明年，最遲在下半年，我們能夠把這些研究人員邀請到這裡

- 世界瞬息萬變，並轉向數字經濟。澳大是否跟上這一變化？

馬許願 - 我們有一個電腦及資訊科學

系(Department of Computer and Information Science)，這是最重要的學系之一。還有中藥質量研究國家重點實驗室。三年前，國家科學技術部批准了一個由校長領導的實驗室，即智慧城市物聯網國家重點實驗室。我們在這一領域創建了多個課程，尤其是碩士課程，並正在使我們的課程更加多元化。

- 澳大的特色優勢領域是哪些？

馬許願 - 有許多領域。除國家重點實驗室外，我們還與中國科學院建立了多個中心，並與教育部建立了其他專業中心。可以說，這些是澳大到達優異水平的關鍵領域。此外，在法學方面，三十多年來我們的課程既專注於澳門法律，也研究國際和歐盟法律，別具特色。我們即將展示葡國學者與我們的老師所合著的20部關於澳門法律的重要著作集，這些著作已被翻譯成中文。其中包括Freitas do Amaral、Gomes Canotilho和Figueiredo Dias等教授。澳門法典源自這些葡萄牙法學權威，如今他們的著作被翻譯成中文。這是獨一無二的成果。我們的語言領域也很突出，學生人

數不斷增加。我們為葡文系招聘了一位新的主任，João Veloso教授。他來自波爾圖大學，也是一位語言學專家。我相信，正如他所提到的，將會有大的擴展。又例如在電子領域，澳大被認為是領先的學府，在發表相關論文的大學和公司中處於領先地位。就在幾週前，世界上最重要的電子領域的會議ISSCC接受了15篇澳大的文章和芯片。這是我的第一手消息。即將於2023年二月在美國三藩市舉行的第七十屆ISSCC會議的論文錄取結果已經公佈，我可以宣佈澳大(透過我們在電子領域的重點實驗室)是該會議論文發表數量最多的機構，領先全球。需要指出的是，我們實驗室有22名教學人員，其中大部分來自澳門。這個實驗室完全是本土化的，但卻可以與國際上最優秀的實驗室媲美。

最近也公佈了泰晤士高等教育世界大學排名，其中澳大保持在201至250之間的位置。在中國內地、香港和澳門的大學中，澳大在該排名中位居前20。在AULP大學中，澳大與聖保羅大學位排名並列領先。📍

China, mas um dos grandes problemas é a falta de acesso a materiais em português. Com esta plataforma já começam a ter. No âmbito destas alianças realizou-se em abril (via Zoom) uma conferência internacional a que chamamos de 1º Fórum Internacional da Língua Chinesa e Língua Portuguesa, e queremos realizar o 2º Fórum no último trimestre de 2023 de forma presencial em Macau. Esperamos atrair à UM especialistas na área de ensino do português como língua estrangeira, mas também de chinês e, inclusive, deveremos ter sessões também na área de tradução português-chinês. Simultaneamente, está previsto desenvolver mais a cooperação no âmbito das Relações Internacionais. Estamos neste momento a recrutar professores qualificados nessa área e, portanto, creio que este relacionamento entre a China e os PLP, através de Macau, se vai intensificar no futuro. Lançámos também uma aliança para a investigação oceânica entre estes países no início de setembro que deverá ter um simpósio internacional no último trimestre de 2023, no âmbito da atuação do nosso Centro dos Oceanos Regionais.

- Tem sido difícil reforçar o corpo académico num contexto de pandemia?

R.M. - Sim, tem sido difícil. No passado, por exemplo, fazíamos entrevistas e os docentes vinham cá, visitavam o campus e tínhamos uma certa interação antes de

ingressarem na UM. Agora temos de utilizar o Zoom. É um esforço adicional, mas temos conseguido.

- Relativamente à língua inglesa, em que sentido estão a expandir essa rede na Ásia?

R.M. - Em 2019 visitaram-se várias universidades inglesas. Foram assinados protocolos e estabeleceram-se programas para formação de quadros qualificados. Foi criado um curso de mestrado e doutoramento “1+3” com o Imperial College. Tivemos reuniões em 2020 mas, entretanto, a pandemia intensificou-se. Tínhamos previsto realizar um congresso nesse ano, em que íamos convidar professores e cientistas do Imperial College para reunir com alguns dos nossos investigadores. Estamos neste momento a reatar essa operação e devemos ter uma reunião Zoom no fim deste mês. Espero que no próximo ano, pelo menos na segunda metade, já consigamos trazer esses investigadores.

- O mundo está em rápida transformação e vira-se para a economia digital. É uma mudança que a UM tem acompanhado?

R.M. - Temos um departamento de informática e ciência da informação, que é um dos mais importantes. Há também um laboratório de referência de medicina tradicional chinesa (MTC) e, há três anos, foi aprovado pelo Ministério da Ciência e Tecnologia um laboratório que é dirigido

pelo Sr. Reitor, na área da Internet das Coisas e Cidade Inteligente. Temos criado vários programas nessa área, nomeadamente a nível de mestrado. Estamos a diversificar a nossa oferta.

- Quais são as áreas em que a UM se destaca?

R.M. - Em várias. Além dos laboratórios de Estado temos vários centros com a Academia das Ciências da China e outros centros especializados com o Ministério da Educação. São áreas fundamentais onde a UM atinge a excelência, digamos. Além disso, em Direito, onde temos programas únicos com mais de 30 anos. Maioritariamente concentrados no Direito de Macau, mas também no que toca ao Direito Internacional e da União Europeia. Devemos apresentar uma coleção em breve de 20 obras fundamentais para o Direito de Macau de professores portugueses que colaboraram com a nossa faculdade e que foram traduzidos para chinês. Entre eles Freitas do Amaral, Gomes Canotilho e Figueiredo Dias. Todos esses grandes nomes do Direito português que deram origem aos códigos de Macau estão agora traduzidos. É uma obra única. Também nos destacamos na área da língua, em que o número de alunos tem vindo a aumentar. Recrutámos um novo diretor para o departamento de português, o professor João Veloso, que vem da Universidade do Porto e é um especialista também na área da linguística.

Creio que, como o próprio referiu, vai haver uma expansão grande. Na área da eletrónica, por exemplo, a UM é considerada uma instituição de ponta, estando no topo das universidades e empresas que publicam artigos sobre a matéria. Ainda há umas semanas foram aceites 15 artigos e chips da UM para aquela que é a conferência mais importante a nível mundial da eletrónica, a ISSCC. É uma informação que dou em primeira mão. Após terem sido anunciados os resultados da 70.ª edição da conferência que se irá realizar em fevereiro de 2023 em São Francisco, nos Estados Unidos, como habitualmente, posso anunciar que a Universidade de Macau (através do nosso laboratório de referência de eletrónica) é líder mundial com o maior número de trabalhos a serem aí apresentados. É importante salientar que este nosso laboratório conta com 22 docentes que na sua maioria são de Macau. É perfeitamente local, mas compete com os melhores a nível internacional.

Também foi recentemente conhecido o ranking das universidades da Times Higher Education, em que a UM manteve a sua posição entre 201 e 250. Se considerarmos as universidades chinesas, de Hong Kong e Macau, a UM está entre as 20 melhores universidades. Já na AULP partilha a posição de topo com a Universidade de São Paulo. 📍



在澳葡人在「防疫泡泡」中延續聖誕傳統 PORTUGUESES “SUSPENSOS NUMA BOLHA” MANTÊM TRADIÇÃO NATALÍCIA EM MACAU

澳門最新的防疫措施要求由外國抵澳人士接受5天居家隔離，兩名葡萄牙人向葡新社表示，這些措施成為了「防疫泡泡」，改變了他們慶祝聖誕節的方式。盧毅志（Luís Almeida Pinto）是一位在澳門居住了16年的律師，這段時間他沒有回葡萄牙。他今年像往常一樣，在澳門過聖誕。這位62歲的葡萄牙人解釋，澳

門「在1999年回歸中國後，幾乎保留了所有的宗教傳統」，一如以往「整個城市有豐富的聖誕裝飾，12月到處都是燈飾，總是吸引許多來自內地和國外的遊客。」他表示：「這正是澳門在過去三年的疫情中所缺乏的：街上的人們，他們帶著歡樂，充滿了聖誕精神，以及聖誕裝飾，這兩者幾乎完全消失了，把城市甚至生活在這裡的人們的精神，變成了荒

蕪寂靜的空間和氣氛。」41歲的Rita Gonçalves於1988年第一次來到澳門，她已經不記得在葡萄牙度過的最後一個聖誕節。她說，澳門是「她自幼成長的地方」，在這裡她有「許多與聖誕節有關的記憶」。這位瑜伽導師表示，不遵守檢疫政策就不能進入澳門。「我之前在澳門總是有童年和青少年的朋友，因為他們不時會來...我們身在一個泡泡之中，我們與那

些在澳門的朋友沒有接觸。這很可惜。」到目前為止，澳門一直遵循中國的「清零」政策，例如依靠大規模核酸檢測、封控感染區和隔離。12月12日進入過渡階段，放寬了預防和遏制疫情的措施。在將近三年的時間裡，來自外地的人—中國內地除外—必須在政府指定的酒店接受隔離。其後這項措施被改為5天的居

家醫學觀察。在這個節日裡，Rita在餐桌上保持傳統：馬介休、八爪魚、羊肉和葡式甜品。她說：「基本上，這也是我們對自己的文化、對我們作為葡萄牙人的身份感到親近的時刻。」這位里斯本人將與她的丈夫、她的三個孩子和一群朋友一起過聖誕節。在2019年已返回葡萄牙她的父母將於24日在時差8小時的地方，以視像通話方式加

Dois portugueses contam à Lusa como as medidas anti-pandémicas de Macau, que obrigam a quarentenas de cinco dias para quem chega ao território, criaram “uma bolha” e vieram alterar a forma como celebram o Natal. Luís Almeida Pinto, advogado a viver há 16 anos em Macau - período durante o qual não regressou a Portugal - passa este ano, como é habitual, a quadra natalícia no território.

A região, explica o português de 62 anos, “conservou praticamente todas as tradições religiosas após o retorno para a China em 1999”, sendo “tradicional a abundante decoração de toda a cidade com motivos natalícios e a profusão de luzes e enfeites no mês de dezembro, o que sempre cativa muitos visitantes da China continental e do estrangeiro”.

“Foi precisamente isso que faltou a Macau durante os últimos três anos de pandemia: as pessoas na rua, com a sua alegria e imbuídas do espírito natalício, e as decorações de Natal, ambas tendo desaparecido quase completamente, transformando a cidade, e mesmo o espírito das pessoas que aqui vivem, em espaços e atmosferas de deserto e silêncio”, diz.

Rita Gonçalves, de 41 anos, chegou a Macau pela primeira vez em 1988 e já não se lembra do último Natal passado em Portugal. A cidade do sul da China, diz, é “o lugar de infância” onde encontra “muitas memórias associadas ao Natal”.

“Tinha sempre amigos de in-

fância e adolescência cá em Macau, porque vinham ciclicamente. (...) Estamos aqui suspensos numa bolha, não temos o contacto com essas pessoas que normalmente estavam associadas a Macau. É uma pena”, diz a instrutora de ioga, referindo-se à impossibilidade de entrar no território sem cumprir quarentena. Macau, que seguia, até agora, a política chinesa ‘zero covid’, apostando em testagens em massa, confinamentos de zonas de risco e quarentenas, entrou a 12 de dezembro numa fase de transição com o relaxamento das medidas de prevenção e contenção pandémica.

Ao longo de quase três anos, quem chegava do exterior - com exceção do interior da China - era obrigado a cumprir quarentena num hotel designado pelo Governo. A medida foi entretanto alterada para cinco dias de observação médica domiciliária. Para esta quadra, Rita vai mantendo a tradição à mesa: bacalhau, polvo, borrego e doçaria portuguesa. “No fundo, é também um pouco um momento que nos sentimos perto da nossa cultura, da nossa identidade como portuguesa”, diz.

A lisboeta vai passar o Natal com o marido, os três filhos e um grupo de amigos. Os pais, de regresso a Portugal desde 2019, juntam-se no dia 24 numa chamada de vídeo e à distância do fuso horário de oito horas. “Estava no plano, mal comesse a ficar frio em Portugal, eles virem cá passar todos os natais, esse era o programa”, nota, referindo-se às limitações

impostas pelas medidas anti-pandémicas.

Para Luís, que nasceu em Maputo, capital moçambicana, e viveu em Portugal no Estoril e em Vila do Conde, o Natal é passado sozinho em casa a “cozinhar pratos tradicionais” portugueses. “Bacalhau assado no forno, peru recheado e cabrito assado no forno, e depois compro bolo-rei e faço as rabanadas à moda do Minho, tendo uma consoada tranquila a ver os concertos de Natal na televisão”, explica. O português admite que hoje em dia “é muito fácil comprar em Macau todos os produtos e ingredientes necessários” para a consoada, e que como “grande parte” é importada de Portugal, sofre “necessariamente acréscimo de preço em virtude do transporte”.

Mas nem sempre o Natal deste advogado se fez de sabores portugueses. Ao longo destes anos, Luís aproveitou para viajar na Ásia - “zona do mundo muito interessante” - e visitar países como a Tailândia, Filipinas ou Indonésia.

Quem também está a pensar em sair de Macau quando forem levantadas as quarentenas obrigatórias é Rita. Nos planos, está uma ida a Portugal precisamente no Natal: “Para passar por essa experiência também, sentir o frio a sério. Ele [filho mais velho] quer ver a neve. Depois há esse fascínio que também é muito interessante para quem sempre cresceu em Macau que é ir ver a neve”.

Lusa

入共度佳節。「以往的計劃是，葡萄牙一開始變冷，他們就會來這裡過每一個聖誕節。」她稱但這防疫措施所帶來限制之前。盧毅志出生於莫桑比克首都馬普托，曾在葡萄牙的埃斯托里爾（Estoril）和孔迪鎮（Vila do Conde）生活。對於他來說，過聖誕就是獨自在家裡「煮傳統的葡萄牙菜」。他續說：「馬介休在爐子裡烤著，塞滿了的火雞和焗爐裡的小羊肉，然後我買了

國王蛋糕，做甜多士，過一個安靜的聖誕夜，看電視上的聖誕音樂會。」

這位葡人稱，現時在澳門「很容易買到平安夜所需的所有產品和材料」，「由於大部分都是從葡萄牙進口，因為運輸，價格必然上漲」。

但這位律師的聖誕節並一直由葡萄牙風味構成。多年來，盧毅志把握機會去亞洲旅行。「亞洲是世界上一個非常有趣的地方」

。他曾到泰國、菲律賓和印尼等國家旅遊。

Rita也在考慮在防疫措施取消後離開澳門。她計劃在聖誕節期間去葡萄牙旅行。「也要讓小孩子有這種體驗，感受真正的寒冷。他（她的大兒子）想看雪。去看雪的魅力對於一直在澳門長大的人來說，也是非常有趣的。」

葡新社



《水墨·抽象》藝術展於金沙藝廊展出 Exposição de Arte

Pintura a Tinta • Abstração na Galeria Sands

中國當代水墨畫家馮鐘雲及意大利藝術家Elisa Sighicelli的首個亞洲聯展《水墨·抽象》現正於「金沙藝廊」展出，展覽雲集三十多件受到東西方不同文化滋養的作品。

主辦單位之一的金沙中國期望透過持續舉辦藝術展覽促進本澳文化產業多元發展，提供藝術交流平台予本澳及國際人才舉辦多樣性的交流活動。

展覽透過同場展出中國當代水墨畫與意大利抽象攝影的藝術作品，併發出東西方藝術融合的火花及文化碰撞。

畫風自由奔放的水墨畫家馮鐘雲在他的創作歷程中不斷打破傳統水墨的框架，以雄渾有力的筆法和豐富的色彩賦予水墨畫作全新面貌，其作品亦被亞洲及海外多家藝術機構收藏。

Elisa Sighicelli則擅於運用實驗性的拍攝手法，並使用大理石、石膏、綢緞等不同媒材印曬作品，其作品亦曾於以色列、意大利、法國、澳洲及越南等多個地方展出。

《水墨·抽象》藝術展從即日起至2023年1月8日，每天早上十一時至晚上七時於四季名薈六樓的「金沙藝廊」免費展出。金沙中國期望透過這個藝術平台為本澳注入多元文化力量，進一步豐富本地居民及旅客的藝術體驗。



Pintura a Tinta • Abstração é a mais recente exposição da Sands China em exibição na Galeria Sands, apresentando mais de 30 obras do chinês **Feng Zhongyun** e da italiana **Elisa Sighicelli**.

A exposição é uma expressão do empenho da Sands China em diversificar a arte e a cultura em Macau, proporcionando uma plataforma de intercâmbio e cooperação entre talentos locais e internacionais.

Integrando pintura contemporânea a tinta da China e fotografia abstrata italiana, **Pintura a Tinta • Abstração** é uma exposição que reúne dois artistas com estilos muito diferentes, criando um inesperado encontro entre Oriente e Ocidente.

Feng é conhecido pelo seu estilo de pintura desenfreada, com traços vigorosos e uma abundância de cores, sendo muitas das suas obras visualmente deslumbrantes colecionadas por instituições de arte asiáticas e estrangeiras.

Sighicelli utiliza técnicas de fotografia experimental em suportes inesperados tais como mármore, gesso e cetim, tendo as suas obras sido expostas em Israel, Itália, França, Austrália e Vietname.

Pintura a Tinta • Abstração estará patente diariamente, das 11:00 às 19:00 horas, até ao dia 8 de janeiro, na Galeria Sands, um espaço de arte permanente sito no 6.º andar do Grand Suites no Four Seasons. A galeria visa apoiar o desenvolvimento da arte e da cultura e potenciar a diversidade de experiências em Macau, promovendo e incentivando, ao mesmo tempo, os artistas profissionais em Macau e na região.

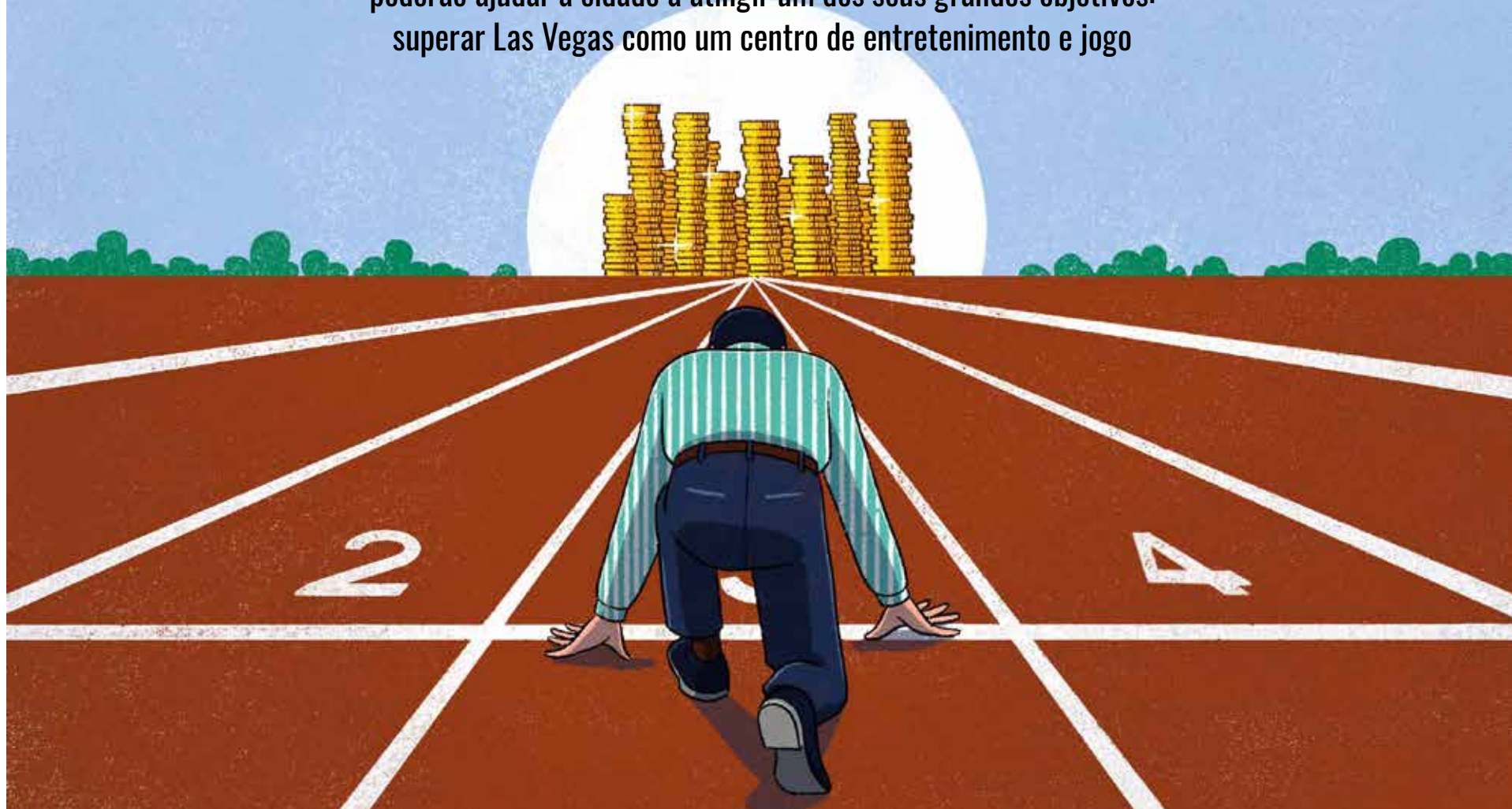
超越拉城新澳門

MILHÕES PARA SUPERAR LAS VEGAS

黎祖賢 TONY LAI

澳門特區政府與六大博企簽訂了為期十年的新的幸運博彩批給合同，承批公司承諾投資逾千億澳門元（約125億美元）發展非博彩元素，藉此吸引更多國際旅客訪澳，以及令訪客總量回復至疫情前水平，更有博企豪情壯語指，澳門的吸引力將大於美國拉斯維加斯。然而，目前大多投資項目的細節詳情仍欠奉

O Governo de Macau assinou novas concessões de jogo com as seis operadoras de jogos existentes, que se comprometeram a investir mais de 100 mil milhões de patacas (US\$12,5 mil milhões) no desenvolvimento de ofertas não relacionadas com o jogo, para ajudar Macau a atrair mais visitantes internacionais e acelerar a recuperação do turismo local no período pós-pandémico. No entanto, faltam detalhes sobre como estes novos projetos poderão ajudar a cidade a atingir um dos seus grandes objetivos: superar Las Vegas como um centro de entretenimento e jogo



除了金碧輝煌及令人樂而忘返的賭場和酒店，還有高科技主題樂園、附有溫室的主題花園、滑板公園、「城市綠洲」養生康健旅遊地標、河畔飲食街...以上種種是澳門六大博企在未來十年的非博彩項目發展大計，助力本澳開拓國際客源，減少對博彩業的依賴。

經過歷時數月的新賭牌公開競投程序，澳門特區政府早前決定向現有六大博企批出為期十年的新賭牌，由明年1月1日起生效，並於12月16日分別與美高梅金殿超濠股份有限公司、銀河娛樂場股份有限公司、威尼斯人澳門股份有限公司、新濠博亞（澳門）股份有限公司、永利渡假村（澳門）股份有限公司及澳娛綜合度假股份有限公司簽訂相關《娛樂場幸運博彩經營批給合同》。

隨後政府並與六家公司舉行聯合新聞發佈會，簡介每家博企在2023至2032年的發展計劃。未來十年，六大博企承諾的投資總額為1,188億澳門元（下同）

Além do brilho e charme dos casinos e hotéis, a Macau do futuro terá um parque de diversões de alta tecnologia, uma estufa com um jardim botânico tropical, uma pista de skate, um centro de saúde e bem-estar de alta tecnologia, uma rua gastronómica à beira rio e mercados noturnos. Tudo projetos anunciados pelas seis operadoras de jogo de Macau para a próxima década e que se esperam ajudar a cidade a atrair visitantes internacionais e a reduzir a sua dependência económica do setor do jogo.

Após meses de concursos públicos sobre as novas licenças de jogo, o Governo de Macau decidiu conceder as novas licenças de 10 anos, que entrarão em vigor a partir de 1 de janeiro de 2023, aos seis operadores existentes. A administração assinou no passado dia 16 de dezembro os contratos de concessão de jogo respetivamente com MGM Grand Paradise S.A., Galaxy Casino, S.A., Venetian Macau, S.A., Melco Resorts (Macau) S.A., Wynn Resorts (Macau) S.A., e SJM Resorts, S.A.

Após a assinatura foi apresentado o plano de investimentos de cada operador entre 2023 e 2032. Na próxima década, os seis concordaram em investir MOP118,8 mil milhões em Macau, incluindo MOP108,7 mil milhões para explorar mercados de clientes no exterior e desenvolver projetos não relacionados com o jogo e MOP10,1 mil milhões para iniciativas de jogo.

Além disso, se a receita bruta anual do

,其中開拓外國客源市場及發展非博彩項目的投資總額為1,087億元，博彩項目的投資總額僅101億元。

另外，2027年或以前，若澳門整個市場全年博彩毛收入達1,800億元時，六大博企在往後每個年度需在所承諾的非博彩投資額上，額外增加投資20%；若2028年或往後，年度賭收才達1,800億澳門元，六大博企的每年額外非博彩投資的比例將分別按年減少至16%、12%、8%、4%及0%。雖然未來非博彩項目涉及多個範疇，但不論是政府還是博企，都沒有詳細披露投資項目的細節，如投資所帶來的經濟效益及所創造的就業職位，以及不同項目為澳門吸引多少海外旅客等。

增長一倍

娛樂場幸運博彩經營批給公開競投委員會主席、行政法務司司長張永春在新聞發佈會上稱，「難以粗略估算」相關投資的經濟效益，希望透過各類非博彩活

jogo de todo o mercado de Macau atingir a marca de MOP180 mil milhões até 2027, ou antes, os operadores de jogos terão que aumentar os seus investimentos não relacionados com jogos prometidos em pelo menos 20 por cento. Se a marca anual de 180 mil milhões de patacas for atingida apenas em 2028 ou até 2032, a percentagem de investimento adicional não relacionado com jogos será limitada entre 16 por cento, 12 por cento, 8 por cento, 4 por cento ou o por cento, respetivamente.

Embora os futuros investimentos extra-jogo se concentrem em áreas distintas, não foram fornecidos grandes detalhes sobre os projetos: os benefícios económicos e novos empregos que seriam gerados por esses novos investimentos, por exemplo.

DOBRAR O TOTAL

O Secretário da Administração e Justiça, Andre Cheong Weng Chun, que presidiu a comissão que geriu o concurso público, limitou-se a afirmar na conferência de imprensa ser “difícil estimar” os benefícios económicos globais destes novos investimentos. Com diferentes ofertas não relacionadas com o jogo, Cheong indicou que o Governo espera “que estas possam atrair viajantes de diferentes locais para Macau e prolongar a sua estadia, facilitando assim o desenvolvimento do turismo e da economia comunitária” da cidade.

No que diz respeito a turistas interna-

動「吸引不同地方的旅客來澳，並且延長其逗留天數，促進澳門整體旅遊經濟及社區經濟發展」。

提到海外旅客，他強調政府將與博企共同努力，如擴展本地機場航線網絡、優化澳門與香港的通關便利連接，並希望十年批給期完成後，澳門的海外客源較疫情前增長至少一倍。

會上，博企代表都沒有直接回應及透露未來十年的細化目標。新濠博亞主席兼

行政總裁何猷龍表示，對澳門前景「有信心」，認為當國際旅客可免隔離來澳後，訪客量可回到疫情前的水平。銀河娛樂集團副主席呂耀東則指，旅客數量固然重要，但不是唯一目標，旅客的消費能力及逗留時間也要考量，「要吸引更多含金量高的旅客」。

美高梅中國聯席主席及執行董事何超瓊更強調，「跟拉斯維加斯相比，澳門更具吸引力。」



cionais, o governante sublinhou que as autoridades vão também prestar assistência aos operadores de jogo, por exemplo, alargando a rede aérea do aeroporto local e melhorando as infraestruturas de transporte entre Macau e Hong Kong. Após o fim das novas concessões de 10 anos, o Governo espera que o número de viajantes estrangeiros para Macau possa pelo menos duplicar em relação ao número pré-pandemia.

Na conferência de imprensa, representantes das operadoras de jogos também não divulgaram metas exatas e números detalhados sobre os seus investimentos. Lawrence Ho Yau Lung, presidente e CEO da Melco Resorts, disse apenas que está confiante em relação à perspectiva

de Macau, apontando que os visitantes internacionais voltariam após a flexibilização do requisito de quarentena obrigatória.

Por outro lado, Francis Lui, vice-presidente do Galaxy Entertainment Group, destacou que o número de visitantes não é o único indicador para aferir a eficácia dos seus projetos, sendo também necessário verificar o consumo total dos viajantes e o tempo de permanência. “Temos que atrair mais viajantes de alta qualidade”, acrescentou.

Entretanto, Pansy Ho Chiu King, co-presidente e diretor-executiva da MGM China Holdings, considerou que “comparado com Las Vegas, Macau é ainda mais atraente para os viajantes”.

六大博企未來發展計劃 PLANOS DE INVESTIMENTO DAS SEIS CONCESSIONÁRIAS



美高梅

總投資額：167億澳門元

國際客源及非博彩投資額：150億澳門元
獲批賭檯及博彩機數量：750張賭檯及1,700台博彩機

國際客源

增加海外銷售網點至30個，並雙倍擴大相關業務人員。在亞洲及中東地區各海外銷售網點舉辦活動引流外國客源到澳門，並完善抵澳的直接交通配套。

非博彩投資亮點

與中國導演張藝謀團隊及中國VR頭部企業北京當紅齊天合作，以科技打造《MGM2049》駐場秀，預計於2024年正式公演；構建「文化+商業+產業」的文商業圈，每年訂立文商主題策劃及創作年度特展、講座及商業活動，如明年將以探索太空為主軸與華人抽象藝術大師蕭勤合作；以「可持續生活藝術」理念，構建澳門全新「城市綠洲」康健旅遊地標；發展「媽閣周末夜市」，確立夜間消費新模式，為本地青年提供創業平台和低門檻的營銷環境。

MGM

**PROMESSA DE INVESTIMENTO TOTAL:
MOP16,7 MIL MILHÕES**

Compromisso de investimento em visitas internacionais e ofertas não relacionadas com jogos: MOP15 mil milhões
Nº de mesas de jogo e máquinas de jogo concedidas: 750 mesas e 1.700 máquinas

PLANOS DE ATRAÇÃO DE TURISTAS INTERNACIONAIS

A MGM vai aumentar as redes de vendas no estrangeiro para 30 localizações e duplicar o número de vendedores. A empresa também se propõe a realizar eventos nas suas redes de vendas no exterior na Ásia e no Médio Oriente para atrair turistas estrangeiros.

DESTAQUES DE PROJETOS NÃO RELACIONADOS AO JOGO

A MGM assinará uma parceria com o cineasta chinês de renome mundial, Zhang Yimou, e a empresa chinesa líder em VR Beijing Dang Hong Qi Tian International Culture and Development Group Co., Ltd para criar o lançamento do MGM2049, um espetáculo de residência com tecnologias inovadoras, em 2024.

Visando desenvolver um ecossistema “Culture + Business + Industry”, a empresa estabelecerá anualmente um tema de negócios culturais para orientar o planeamento de exposições anuais, simpósios e atividades de negócios, como a exploração espacial escolhida como tema para o próximo ano numa colaboração com o artista abstrato chinês, Hsiao Chin. A MGM prevê ainda construir um “Oásis Urbano”, um novo marco do turismo de saúde e bem-estar em Macau com o conceito de “arte viva sustentável”, bem como desenvolver o “A-Ma Weekend Night Market” para promover um novo padrão de consumo e diminuir o limite de idade para os jovens locais iniciarem os seus negócios.

GALAXY

**PROMESSA DE INVESTIMENTO TOTAL:
MOP28,4 MIL MILHÕES**

Promessa de investimento em visitas internacionais e ofertas não relacionadas com jogos: MOP27,5 mil milhões
Nº de mesas de jogo e máquinas de jogo concedidas: 1.000 mesas e 1.700 máquinas

PLANOS DE ATRAÇÃO DE TURISTAS INTERNACIONAIS

A Galaxy planeia estabelecer três escritórios em Singapura, Tailândia e Coreia do Sul, e lançar uma série de iniciativas de marketing para atingir viajantes do Japão, Indonésia, Malásia, Índia, Filipinas e Vietname.

DESTAQUES DE PROJETOS NÃO RELACIONADOS AO JOGO

A Galaxy vai desenvolver o primeiro e único parque de diversões de alta tecnologia com 61.000 metros quadrados, com o uso de tecnologias multimídia, interativas e multi-sensoriais dedicados a famílias e visitantes de lazer. Haverá também um novo teatro de música e artes cénicas, com capacidade para 4.000 pessoas. A operadora compromete-se ainda a desenvolver um museu de arte e instalações auxiliares com uma área bruta de cerca de 7.000 metros quadrados, a par da criação de um espaço integrado de saúde, bem-estar, lazer e estilo de vida

VENISIAN (SANDS)

總投資額：300億澳門元

國際客源及非博彩投資額：278億澳門元
獲批賭檯及博彩機數量：1,680張賭檯及3,700台博彩機

國際客源

擴大在亞洲、美國和歐洲的國際銷售辦事處網絡，並於新加坡濱海灣金沙舉辦推廣澳門的年度國際商務交流活動，同時重點拓展韓國、日本、印度、美國及東南亞等市場。

非博彩投資亮點

在現有的威尼斯人金光會展附近開發全新會展設施，面積達1.8萬平方米，讓澳門可舉辦更多國際大型會展活動；打造一個面積約50,000平方米的國際級主題花園，設標誌性的溫室；計劃創建孵化中心，發掘和培育具潛力的本地科技及初創製造企業；為旅客提供澳門舊城區的旅遊導賞服務，以及推出活化本地文化遺產底蘊的計劃。



銀河娛樂

總投資額：284億澳門元

國際客源及非博彩投資額：275億澳門元
獲批賭檯及博彩機數量：1,000張賭檯及1,700台博彩機

國際客源

將在新加坡、泰國及韓國設立三個海外辦事處，並計劃於日本、印尼、馬來西亞、印度、菲律賓及越南這六個目標市場進行一系列市場營銷計劃。

非博彩投資亮點

打造一個全澳獨有的高科技主題樂園，佔地61,000平方米，糅合多媒體、互動科技及感官效果，以家庭及休閒旅客為目標客群；建設可容納4,000名觀眾的音樂演藝劇院項目，邀請國際級知名團體及表演者來澳演出；打造總面積約7,000平方米的藝術博物館及配套設施，涵蓋創新沉浸式高科技應用；與知名的醫療機構及品牌合作，建設一站式健康養生休閒生活區。

VENETIAN (SANDS)

**PROMESSA DE INVESTIMENTO TOTAL:
MOP30 MIL MILHÕES**

Promessa de investimento em visitas internacionais e ofertas não relacionadas com jogos: MOP27,8 mil milhões
Nº de mesas de jogo e máquinas de jogo concedidas: 1.680 mesas e 3.700 máquinas

PLANOS DE ATRAÇÃO DE TURISTAS INTERNACIONAIS

A empresa irá reforçar a sua rede de escritórios de vendas internacionais na Ásia, Estados Unidos e Europa, organizar um mega-evento anual de negócios internacionais no Marina Bay Sands, em Singapura, para promover Macau e visar mercados de clientes internacionais como a Coreia do Sul, Japão, Índia, Sudeste Asiático e os EUA.

新濠博亞

總投資額：118.28億澳門元
國際客源及非博彩投資額：100.08億澳門元
獲批賭檯及博彩機數量：750張賭檯及2,100台博彩機

國際客源

利用在香港、新加坡、馬尼拉和塞浦路斯的會議展覽代表辦事處來推廣澳門，側重於歐洲、中東、日本、韓國、馬來西亞、新加坡和泰國等市場；致力與有航班飛往澳門及香港的國際航空公司建立合作關係，並使用集團私人飛機接載海外團體到訪澳門。

非博彩投資亮點

於2024年年底重新上演經完善的水舞間匯演，該項目於2020年因疫情暫停公演；2023年至2025年期間舉辦亞洲首個駐場演出，共90場次，由香港巨星郭富城、黎明和容祖兒演唱；於2024年假新濠影匯開設滑板公園，並於翌年起舉辦國際滑板比賽；建設一流影像和診斷醫療身體檢查中心；在新濠影匯興建多廳電影院，預計於2024年開幕；完善新濠影匯水上樂園設施，明年開放澳門唯一全年開放的室內水上樂園。



DESTAQUES DE PROJETOS NÃO RELACIONADOS AO JOGO:

A operadora planeia desenvolver uma nova instalação de eventos e exposições de 18.000 metros quadrados, adjacente à Cotai Expo existente. Um jardim tropical temático de 50.000 metros quadrados será criado dentro de uma estufa, enquanto um centro de incubação também será construído para promover start-ups locais na área da tecnologia e indústria manufatureira. A empresa vai também oferecer serviços de visitas guiadas aos visitantes do Centro Histórico de Macau.

MELCO

PROMESSA DE INVESTIMENTO TOTAL:
MOP11,828 MIL MILHÕES
Compromisso de investimento em visitas internacionais e ofertas não relacionadas com jogos: MOP10 mil milhões
Nº de mesas de jogo e máquinas de jogo concedidas: 750 mesas e 2.100 máquinas

PLANOS DE ATRAÇÃO DE TURISTAS INTERNACIONAIS

A Melco alavancará os seus escritórios de representação MICE em Hong Kong, Singapura, Manila e Chipre para promover Macau nos mercados da Europa, Médio Oriente, Japão, Coreia do Sul, Malásia, Singapura e Tailândia. A operadora vai também empenhar-se em estabelecer parcerias com companhias aéreas internacionais que tenham voos para Macau e Hong Kong e disponibilizar os seus jatos privados.

DESTAQUES DE PROJETOS NÃO RELACIONADOS AO JOGO

Suspensão desde o início da pandemia em 2020, o espetáculo House of Dancing Water será reformulado e relançado no final de 2024. A primeira série de shows concerto de residência na Ásia, realizados pelas estrelas de pop cantonês, Aaron Kwok, Leon Lai e Joey Yung, terão lugar entre 2023 e 2025 num total de 90 concertos. Um novo Skateboard Park também será instalado no Studio City, em 2024, e uma competição internacional de skate será realizada anualmente a partir do ano seguinte. Haverá também um centro de check-up médico de imagem e diagnóstico e um Cineplex multiteatro no Studio City, com inauguração deste último em 2024. O Studio City Waterpark também será aprimorado no próximo ano com uma nova área coberta disponível durante todo o ano.

澳娛綜合

總投資額：140.33億澳門元
國際客源及非博彩投資額：120億澳門元
獲批賭檯及博彩機數量：1,250張賭檯及1,700台博彩機

國際客源

首階段主力開拓北亞和東南亞市場，以及從香港來澳的國際旅客，並於多個具潛力市場設立辦事處；善用自身資源及關聯公司的龐大海陸空交通網絡，為國際客提供一站式無縫交通銜接。

非博彩投資亮點

耗資25億澳門元翻新旗艦物業葡京酒店及新葡京酒店，新葡京的工程將於2024年完

永利澳門

總投資額：177.3億澳門元
國際客源及非博彩投資額：165億澳門元
獲批賭檯及博彩機數量：570張賭檯及1,100台博彩機

國際客源

於日本、新加坡、越南、印尼、菲律賓、韓國、泰國、馬來西亞、加拿大和美國等地擴展銷售辦事處網絡和代理商，也為賓客探索包機和私人航班服務，以及為來自鄰近目的地的旅客提供專車和其他交通服務。

非博彩投資亮點

打造一座獨一無二的全新劇院，以舉辦世界級娛樂表演；建立國際美食廣場；發展提供娛樂體驗的主題式互動及沉浸式娛樂中心；建設戶外雕塑花園，展示著名國際藝術家作品及互動裝置；推出主題展覽和互動藝術等元素。



SJM RESORTS, S.A.

PROMESSA DE INVESTIMENTO TOTAL:
MOP14.033 MIL MILHÕES
Compromisso de investimento em visitas internacionais e ofertas não relacionadas com jogos: MOP12 mil milhões
Nº de mesas de jogo e máquinas de jogo concedidas: 1.250 mesas e 1.700 máquinas

PLANOS DE ATRAÇÃO DE TURISTAS INTERNACIONAIS

A SJM terá como alvo os mercados do norte e sudeste asiático, bem como turistas internacionais vindos da vizinha Hong Kong numa primeira fase, com o objetivo a longo prazo de estabelecer escritórios de representação em vários

mercados potenciais. Aproveitando as enormes redes e recursos de transporte terrestre, marítimo e aéreo da empresa e das suas afiliadas, a SJM fornecerá serviços de transporte integrados e completos para viajantes internacionais. O operador vai gastar MOP2,5 mil milhões para renovar as suas propriedades emblemáticas, o Hotel Lisboa e o Grand Lisboa. A remodelação do Grand Lisboa ficará concluída até 2024, enquanto as obras do Hotel Lisboa só ficarão concluídas em 2027 ou 2028 com o propósito de oferecer mais atrações não jogo como restaurantes, lojas e entretenimento para crianças. O casino flutuante "Macao Palace" também será revitalizado e ancorado na Ponte 14 na área do Porto Interior, com restaurantes, lojas e um museu da história da cultural do jogo local como novas atrações. A área que liga a Ponte 14 à Ponte 16, na área do Porto Interior, também será requalificada como uma nova rua temática à beira rio. Além do museu do jogo no "Macao Palace", a SJM vai desenvolver também um museu da cultura artística e o maior museu da história do jogo na cidade.

WYNN

PROMESSA DE INVESTIMENTO TOTAL:
MOP17,73 MIL MILHÕES
Promessa de investimento em visitas internacionais e ofertas não relacionadas com jogos: MOP16,5 mil milhões
Nº de mesas de jogo e máquinas de jogo concedidas: 570 mesas e 1.100 máquinas

PLANOS DE ATRAÇÃO DE TURISTAS INTERNACIONAIS

A Wynn irá expandir a sua rede de escritórios de vendas e representação no Japão, Singapura, Vietname, Indonésia, Filipinas, Coreia do Sul, Tailândia, Malásia, Canadá, Estados Unidos e outros países. A empresa também providenciará serviços de transportes para os seus hóspedes.

DESTAQUES DE PROJETOS NÃO RELACIONADOS AO JOGO

A Wynn criará um novo teatro para apresentações de entretenimento de classe mundial; um espaço gastronómico internacional; um centro temático, interativo e imersivo para entretenimento experiencial; e um jardim de esculturas ao ar livre para obras de artistas internacionais e instalações interativas. Exposições temáticas e de obras de arte interativas serão também realizadas.

葡國與中國和香港的引渡協定遭反對派批評

Oposição em Portugal critica acordos de extradição com China e Hong Kong

葡萄牙政黨「自由倡議」批評葡萄牙政府維持與中國和香港的引渡協定。社會黨則指，「自由倡議」的指責不誠實，「他們只是執著於看起來比其他人更捍衛人權」。

「自由倡議」的領袖薩雷瓦（Rodrigo Saraiva）在議會舉行的辯論中指出：「『自由倡議』在三年內第三次提出終止與中國和香港的引渡協議的提案。我們第三次回到辯論當中，這場辯論對我們的外交政策的確立，以及我們作為一個國家對捍衛人權的態度，至關重要。」

他指責葡萄牙繼續「隨中國利益高歌，變得越來越孤獨」，「自由倡議」的議員認為，「當涉及到這些協定時，正如外交部長所說，將引渡案件的決定權交給法院是不夠的，因為在歐洲沒有其他國家願意在涉及這些協定時，將人權問題交給法院處理。」

「我們真的想成為歐盟中唯一保持這兩項引

渡協定的國家嗎？」他質疑道。

社會黨議員皮斯科（Paulo Pisco）認為，「自由倡議」「不公平地指責社會黨不重視中國的人權問題和歐洲議會的建議，就因為它（社會黨）反對暫停引渡協定」。

「這甚至讓你在其決議中相信，葡萄牙可以將政治反對派、持不同政見者、社運人士和其他個人移交給中國當局，但這些指控是不誠實的。」他指控道。

社會黨人認為，這必須是「沒有花招的誠實辯論」，而「自由倡議」並沒有這樣做，「他們只是執著於看起來比其他人更捍衛人權」。

社民黨的莫雷拉（Tiago Moreira de Sá）說，「從引渡協定來看」，「自由倡議」的決議動議「認為協議是一扇敞開的大門，葡國可能不得不將嫌疑人移交給適用死刑和無期徒刑的政權，或已知有迫害和政治犯罪的政權」，從法律角度來看，這「沒有依據」。這位社會民主黨人士表示：「這些協定的簡

要分析表明，通過這些協定，葡萄牙在深深紮根於捍衛人權的基本原則和價值觀方面寸步不讓。」

至於政黨「夠了」，文圖拉（André Ventura）表示，他將投票贊成「自由倡議」的這項法案，但他警告，「這不是改寫引渡條約的適當方式」，因為這不是「正確的議會機制，也不是修改或中止這種性質的協議的適當法律方式」。

「這事至關重要，政治目標是根本，我們不會不站在『自由倡議』一邊。」但他批評：「提出這一倡議的方式是某種法律上的外行和憲法上的外行，對葡萄牙國家的利益視而不見。」

共產黨的迪亞士（Bruno Dias）批評「這是對抗和遏制中國的戰略，這與捍衛民主和人權無關，而是與高度關注美國及其附屬盟國對捍衛和延續世界霸權有關。」

「正是這些動機，支持者以及其他競爭者更

願意孜孜不倦地爭辯，甚至以葡萄牙的利益為代價，在這種情況下，甚至在國際上打擊犯罪為代價。」他譴責道。

歐洲議會通過其成員索伊羅（José Soeiro）表示，多年來，「對中國政權的性質以及對侵犯自由和基本人權的行為，沒有人願意保持沉默」。

他說：「與其他政黨不同，從右翼到左翼，我們不爭著訪問中國或在這裡接待中國的政要。」

政黨PAN亦就這一問題在辯論中提出了一項建議，議員雷爾（Inês Sousa Real）表示，「政府應跟進歐盟外交部長理事會的決定」，即「緊急評估國家安全法對葡萄牙與香港在庇護、移民、簽證和居留政策範圍內達成的相關協議的影響，以及對居住在該領土的葡萄牙社群的基本權利的影響」。

葡新社

IL criticou Portugal por manter os acordos de extradição com a China e Hong Kong, com o PS a considerar desonestas as acusações dos liberais e a sua obsessão de parecerem mais defensores dos direitos humanos que os outros.

“Pela terceira vez em três anos, a Iniciativa Liberal volta a apresentar o seu projeto pelo fim dos acordos de extradição com China e Hong Kong. Pela terceira vez voltamos a um debate que é central na definição da nossa política externa e da nossa atitude perante a defesa dos direitos humanos enquanto país”, referiu o líder parlamentar da IL, Rodrigo Saraiva, no debate que decorreu hoje na Assembleia da República.

Acusando Portugal de continuar “cada vez mais sozinho na sua abordagem lírica aos interesses da China”, o deputado da IL considerou que “não basta relegar a decisão sobre os casos de extradição para os tribunais, como defendeu o ministro dos Negócios Estrangeiros, quando nenhum outro país da Europa está disposto a deixar os direitos humanos para os tribunais no que toca a estes acordos”.

“Queremos mesmo ser o único país da União Europeia que mantém estes dois

acordos de extradição”, questionou.

Pelo PS, o deputado Paulo Pisco afirmou que a IL “acusa injustamente o Partido Socialista de desvalorizar a matéria dos direitos humanos na China e as recomendações do Parlamento Europeu por ser contra a suspensão dos acordos de extradição”.

“Faz mesmo crer na sua resolução que Portugal poderia entregar de forma acéfala às autoridades chinesas opositores políticos, dissidentes, ativistas e outros indivíduos, mas estas acusações são desonestas”, acusou.

O socialista defendeu que este teria que ser “um debate honesto e sem truques”, que não é o que traz a Iniciativa Liberal, “tão grande é a sua obsessão de parecer mais defensor dos direitos humanos que os outros partidos”.

Já pelo PSD, Tiago Moreira de Sá referiu que, “olhando para os acordos de extradição”, a proposta de resolução da IL “vé neles uma porta aberta pelo qual o estado português pode ser obrigado a entregar suspeitos a regimes onde as penas de morte e prisão perpétua se aplicam ou onde a perseguição e crimes políticos é conhecida”, o que do ponto de vista jurídico “não tem qualquer fundamento”.

“Uma breve análise dos acordos deixa bem claro que, através deles, Portugal não cede um milímetro no que diz respeito aos seus princípios e valores fundamentais profundamente enraizados na defesa dos direitos humanos”, afirmou o social-democrata. Pelo Chega, André Ventura disse que iria votar a favor deste projeto dos liberais, alertando, no entanto, que “esta não é a forma apropriada de reescrever tratados de extradição” já que não é “o mecanismo parlamentar correto nem é a forma jurídica adequada para rever ou suspender um acordo desta natureza”.

“O objeto político é fundamental e não deixamos de estar ao lado da IL. A forma como apresenta esta iniciativa é de algum amadorismo jurídico e de um amadorismo constitucional cego aos interesses do Estado português”, criticou.

Bruno Dias, do PCP, criticou a “estratégia de contenção e antagonização da China, que nada tem que ver com a defesa da democracia e dos direitos humanos, mas sim com a preocupação suprema dos EUA e seus aliados subordinados em defender e perpetuar uma hegemonia mundial”.

“São essas motivações que os proponentes, e outros concorrentes, preferem seguir diligentemente, mesmo com sacrifício dos

interesses de Portugal, e neste caso mesmo com sacrifício do combate à criminalidade no plano internacional”, condenou. O BE, através do deputado José Soeiro, afirmou que há muitos anos na bancada bloquista não há “qualquer vocação para o silêncio sobre a natureza do regime chinês e sobre as violações da liberdade e dos direitos humanos elementares”.

“Ao contrário de outros partidos, das bancadas mais à direita às bancadas à esquerda, nós não nos acotovelamos para visitar a China ou para receber aqui os seus dignitários”, afirmou.

O PAN também levou a debate uma proposta sobre este tema, propondo, segundo a deputada única Inês Sousa Real, que “o Governo acompanhe o que o Conselho de Ministros dos Negócios Estrangeiros da União Europeia determinou”, ou seja, “a avaliação urgente das implicações da Lei de Segurança Nacional nos acordos pertinentes celebrados entre Portugal e Hong Kong, no âmbito das políticas de asilo, migração, vistos e residência e nos direitos fundamentais da comunidade portuguesa residente naquele território”.

Lusa

台灣挑戰葡國 在台北設葡台辦事處

Taiwan desafia Portugal a abrir escritório em Taipé

台灣駐里斯本的代表張崇哲挑戰葡國政府，計劃在台北開設代表處，以促進旅遊和商業。

「現在是在台北設立辦事處的時候了，這樣我們就可以進一步推進我們兩地人民之間的交流。」張崇哲本周在接受葡新社採訪時說道。

1979年2月8日，葡萄牙與中華人民共和國建立了外交關係，導致台灣駐里斯本大使館關閉。

在當時發表的聲明中，葡萄牙承認北京「是中國唯一的合法政府，台灣是中華人民共和國的一部分」。

直到1974年4月25日，葡萄牙不承認中華人民共和國，並認為台灣政府是1912年成立的中華民國的合法代表。

1949年，中國共產黨打敗了國民黨，蔣介石移師在中國大陸以東約180公里的台灣島，毛澤東同年宣佈成立中華人民共和國。

直到1975年，台灣在里斯本都設有外交使團，並在當時的一些葡萄牙殖民地（如東帝汶）設有領事代表機構。

1971年聯合國宣佈中華人民共和國為中國的代表後，多個國家與台灣斷絕外交關係，現時台灣的邦交國只剩下十幾個國家。

然而，台灣發展了張崇哲所謂的「實質性關係」，而不是外交關係，這使得台灣可以與許多國家有經濟和文化交流。歐盟在台灣設有一個代表團，歐洲國家如西班牙、意大利、法國、德國或比利時在台北均設有代表處。

對於這位駐葡萄牙台北經濟文化中心代表來說，旅遊業將是第一個發展的領域。根據疫情前一年的數字，到其他國家旅行的台灣遊客人數超過1,700萬人。其中，約54萬旅客到歐洲，但只有7,370人去葡萄牙旅遊。

張崇哲建議，葡萄牙航空可以開通台北與

里斯本之間的航線，途經澳門，他亦承認這需要政府的授權，才能簽署航空協議。

「我們與葡萄牙的活動不會威脅到葡萄牙與中國的關係，沒有任何政治意圖，我不是在談論政治，這是一種商業關係。」

他表示，如果葡萄牙開放的話，這樣的協議可以在里斯本和台北代表處之間簽署，就像與其他國家一樣。

在聖多美及普林西比島逗留後，張崇哲自7月都留在里斯本。他表示，台灣旅客現在都前往與台北有直航的歐洲城市，例如阿姆斯特丹和巴黎，然後從那裡前往其他歐洲目的地。

「但如果有一條到里斯本的航線，我們的旅客可以直接從這裡出發，遊覽葡萄牙，然後去另一個目的地。葡萄牙可以大大受益。」他補充，更多的直接接觸也將促進台灣和葡萄牙的貿易往來。

「我對旅遊領域很有信心，但隨後的合

作可以擴大，葡萄牙在可再生能源方面非常發達，我們也有技術。」

張崇哲稱，台灣的技術為巴西最近的總統選舉提供了電子投票箱，他找到一家台灣公司來提供控制零件。「如果不是台灣的微處理器，巴西現在可能沒有新總統。」

根據葡萄牙經濟部戰略與研究辦公室的資料，葡萄牙與台灣之間的貿易在2021年出現了超過3.35億歐元的逆差。

在這一年，葡萄牙向台灣出售的產品價值近1.34億歐元（佔葡萄牙出口總額的0.21%），而進口額則超過4.7億歐元（0.57%）。

據葡萄牙經濟部戰略與研究辦公室的數據顯示，在葡萄牙的國際貿易「排名」中，台灣在2021年的進口排名第23位，出口排名第46位。📊

葡新社

O representante de Taiwan em Lisboa, Chang Tsu-che, desafiou o Governo português a abrir um escritório de representação em Taipé para fomentar o turismo e os negócios.

“É hora de criar um escritório em Taipé para podermos avançar mais no intercâmbio entre os nossos povos”, disse Chang Tsu-che numa entrevista esta semana à agência Lusa.

Portugal estabeleceu relações diplomáticas com a República Popular da China (RPC) em 08 de fevereiro de 1979, levando ao encerramento da embaixada da República da China (Taiwan) em Lisboa. No comunicado divulgado então, Portugal reconheceu Pequim “como o único governo legal da China e Taiwan como parte integrante da República Popular da China”. Até ao 25 de Abril, Portugal não reconhecia a RPC e considerava o governo de Taiwan como representante legítimo da República da China, fundada em 1912. A RPC foi proclamada por Mao Zedong em 1949, após a vitória do Partido Comunista Chinês (PCC) frente aos nacionalistas do Kuomintang, de Chiang Kai-shek, que se refugiaram na ilha de Taiwan, situada a cerca de 180 quilómetros a leste da China continental. Até 1975, Taiwan manteve a missão diplo-

mática em Lisboa, bem como representações consulares em algumas das então colónias portuguesas, como Timor.

Depois de a ONU ter declarado a RPC como representante da China, em 1971, Taiwan foi deixando de ter relações diplomáticas com a maioria dos países, que se resumem a pouco mais de uma dezena atualmente.

No entanto, Taiwan desenvolveu o que Chang Tsu-che chamou “relações substanciais”, em vez de diplomáticas, o que permitiu a troca de representações económicas e culturais com muitos países. A União Europeia mantém uma delegação em Taiwan e países europeus como Espanha, Itália, França, Alemanha ou Bélgica têm escritórios de representação em Taipé. Em relação a Portugal, o chefe do Centro Económico e Cultural de Taipé disse que o turismo seria o primeiro setor a desenvolver.

Segundo dados do ano anterior à pandemia de covid-19, o número de turistas de Taiwan a viajar para outros países ultrapassou 17 milhões de pessoas.

Desse total, cerca de 540.000 visitaram a Europa, mas apenas 7.370 se deslocaram a Portugal.

Chang Tsu-che sugeriu que a TAP poderia abrir uma rota entre Taipé e Lis-

boa, via Macau, embora reconhecendo que isso implicaria uma autorização do Governo para que fosse assinado um acordo aéreo.

“A nossa atividade com Portugal não vai ameaçar a relação de Portugal com a China, não há uma intenção política, não estou a falar de política, trata-se de uma relação comercial”, disse.

Tal acordo, referiu, poderia ser assinado entre os escritórios de representação de Lisboa e Taipé, se Portugal o abrisse, à semelhança do que acontece com outros países.

Em Lisboa desde julho, depois de ter estado em São Tomé e Príncipe, Chang referiu que os turistas taiwaneses viajam atualmente para uma cidade europeia com ligações aéreas diretas com Taipé, como Amesterdão e Paris, e daí seguem para outros destinos europeus. “Mas se houver uma rota para Lisboa, os nossos turistas podem viajar diretamente para cá, visitar Portugal e depois ir para outro destino. Portugal pode beneficiar muito”, defendeu.

Um maior contacto direto permitiria também que empresários de Taiwan e Portugal pudessem estabelecer negócios, referiu.

“Tenho muita fé na área do turismo,

mas depois a cooperação pode alargar-se, Portugal está muito desenvolvido nas energias renováveis, nós também temos tecnologia”, disse.

A tecnologia taiwanesa permitiu a utilização de urnas eletrónicas nas recentes eleições presidenciais no Brasil, segundo Chang Tsu-che, que disse ter ajudado a encontrar uma empresa em Taiwan para fornecer um componente de controlo.

“Se não fosse o microprocessador de Taiwan, o Brasil poderia não ter um novo presidente agora”, afirmou. Segundo dados do Gabinete de Estratégia e Estudos (GEE) do Ministério da Economia português, a balança comercial entre Portugal e Taiwan apresentava um saldo negativo de mais de 335 milhões de euros em 2021.

Nesse ano, Portugal vendeu produtos a Taiwan no valor de quase 134 milhões de euros (0,21% do total de exportações portuguesas), enquanto as importações ascenderam a mais de 470 milhões de euros (0,57%).

No ‘ranking’ do comércio internacional de Portugal, Taiwan ocupava o 23.º lugar nas importações em 2021, e o 46.º nas exportações, segundo o GEE. 📊

Lusa

蒙德拉內當選葡共體法官主席 Mondlane eleito Presidente dos Juizes da CPLP

本週一（12月19日），莫桑比克法官協會（AMJ）主席蒙德拉內（Carlos Mondlane）當選為國際葡萄牙語法官聯盟（UIJLP）主席。選舉在里斯本舉行，即該聯盟的總部所在地。

這一國際組織匯聚了來自安哥拉、巴西、

佛得角、幾內亞比紹、莫桑比克、葡萄牙、聖多美及普林西比，以及東帝汶的司法人員。

該聯盟旨在鞏固司法機構的獨立性，維護法官的職業尊嚴，提升職業表現的道德和道義價值，同時也為成員國之間的交流提供基礎。

Presidente da Associação Moçambicana de Juizes (AMJ), Carlos Mondlane, foi eleito Presidente da União Internacional de Juizes de Língua Portuguesa (UIJLP), esta segunda-feira, 19 de dezembro.

A eleição decorreu em Lisboa, uma vez que é na capital de Portugal que está localizada a sede da UIJLP.

Trata-se de uma organização internacional que congrega os atores da admi-

nistração da justiça de Angola, Brasil, Cabo Verde, Guiné-Bissau, Moçambique, Portugal, São Tomé e Príncipe e Timor-Leste.

A UIJLP visa a consolidação da independência do poder judicial, a dignificação da carreira de juiz, a elevação dos valores de ética e deontologia para o desempenho profissional, e ainda uma base de partilha de amizade e cultura entre os integrantes dos Estados-membros.

安哥拉財政部長訪問葡萄牙 Ministra das Finanças de Angola visita Portugal

安哥拉財政部長本週一開始對葡萄牙進行為期三天的正式訪問，其中包括與葡萄牙財政部長梅迪納（Fernando Medina）會面，並評估融資渠道。

根據財政部的新聞稿，安哥拉財政部長索薩（Vera Daves de Sousa）的訪問旨在加強金融和技術合作的聯繫，以及與葡萄牙金融機構的交流。這些金融機構一直在資助國家總預算中的幾個公共項目。

安哥拉政府計劃通過這次訪問加強安哥拉與葡萄牙之間的雙邊合作關係，尤其是在財政層面上，透過融資渠道，在技術層面上，根據海關領域的行政援助協議，稅收管理部門之間的互動。

在訪問期間，安哥拉代表團與葡國財政部的對應單位舉行技術會議，重點是各研究部門和各管理公債的公共機構之間的會議。訪問還包括與葡國會計總局舉行會議，以便考慮在安哥拉採用IPSAS（國際公共部門會計準則），就葡萄牙的會計制度、內部控制、應用於公共會計的電腦系統等事項進行技術合作。

陪同索薩訪問還有安哥拉研究和國際關係辦公室主任內托（Patrício Neto）、國家公共帳戶部主任庫斯托迪奧（Sílvio Custódio）和公共債務管理股主任特謝拉（Dorivaldo Teixeira）。



Ministra das Finanças iniciou, esta segunda-feira, uma visita oficial de três dias a Portugal, da qual se destaca o encontro com o homólogo português, Fernando Medina, e avaliação de linhas de financiamento

A visita de Vera Daves de Sousa, de acordo com o comunicado de imprensa do Ministério das Finanças, tem como objetivo o reforço dos laços de cooperação financeira e técnica, bem como interação com instituições financeiras portuguesas, que têm vindo a financiar diversos projetos públicos inseridos no Orçamento Geral do Estado.

A relação de cooperação bilateral Angola-Portugal, que o Governo angolano pretende reforçar com esta visita, é caracterizada, ao nível financeiro, por uma linha de financiamento e, ao nível técnico, pela interação entre as administrações tributárias, no âmbito de um Acordo de Assistência Administrativa na área das Aduanas.

Durante a sua estadia, a delegação an-

golana teve encontros técnicos com unidades de estruturas congéneres dos ministérios das Finanças dos dois países, com destaque para os encontros entre os gabinetes de estudos e entre os institutos públicos que procedem à gestão da dívida pública.

O programa de visita incluiu, igualmente, um encontro com a Direcção Geral de Contabilidade, com vista a abordar a cooperação técnica em matérias como o sistema contabilístico de Portugal, controlo interno, Sistema Informático Aplicado à Contabilidade Pública, no quadro da visão de Angola migrar para a adoção das IPSAS (sigla em inglês para as Normas Internacionais de Contabilidade Aplicada ao Sector Público).

A ministra Vera Daves de Sousa, faz-se acompanhar pelos diretores do Gabinete de Estudos e Relações Internacionais, Patrício Neto, da Direcção Nacional de Contabilidade Pública, Sílvio Custódio, e da Unidade de Gestão da Dívida Pública, Dorivaldo Teixeira。

PUB 廣告

rui cunha foundation

馳懷天下

陸曦遊蹤速寫展

a quick sketch exhibition of Lok Hei's footprints

opening . inauguração 12.12.2022 18:30

www.ruicunha.org

AV. DA PRAIA GRANDE, N.749, MACAU

官樂怡基金會 澳門文化發展促進會

研究警告巴西逃犯或藉漏洞入境 葡承受風險

Investigação alerta para “risco real” de entrada em Portugal de fugitivos brasileiros

VALENTINA MARCELINO

在里斯本新大學碩士論文中，一名前巴西憲兵軍官兼國家安全與情報專家發現了巴西聯邦警員簽發犯罪記錄時存在缺失，使得巴西的逃犯可以帶著沒有犯罪記錄的證書離境。羅布森·索薩（Robson Souza）提醒葡萄牙當局，巴西的逃犯可能以乾淨的犯罪記錄進入葡萄牙，這存在著一種「真正的風險」。

作出警告的是一位前巴西軍警，他是國家安全和情報方面的專家，在里斯本新大學為碩士論文進行答辯。他在論文中證明，在巴西，被定罪的罪犯有可能在網上獲得巴西聯邦警員的所謂「無犯罪紀錄證明」。

這文件是申請葡萄牙居留證的要求之一。

索薩認為，對於「想躲在葡萄牙」的逃犯來說，這可能已經是，而且仍然是一個「機會之窗」。

顯然，葡萄牙當局對這種情況並不瞭解，內部安全系統（SSI）和負責簽證的S移民局（SEF）亦然。

在法律系學生納維斯（Patrícia Naves）的協助下，索薩模擬了數十名罪犯的犯罪記錄申請，這些罪犯是每個州的十大通緝犯。他發現「在絕大多數情況下，有可能獲得無犯罪記錄證明」。

必須收緊新簽證的標準

自2018年以來，他一直居住在葡萄牙。在當了30年的特別部隊後，他轉到了巴西憲

兵隊的預備隊。他對這種情況對葡國國家安全的風險感到擔憂，他認為這是「世界上最好的國家之一」。

他強調：「所有的研究都是為了提出建議，以日益增強內部安全，減少對葡萄牙社會的威脅。」

他強調，新法已經生效，「使授予工作簽證的規矩更加靈活，有必要建立安全的標準」。在他看來，如果只需要巴西聯邦警員的證明，可能有些薄弱。

在他的論文中，他提出了「工作簽證的安全篩檢」，例如要求「通過勞動和社會保障卡、文憑副本或類別實體的註冊，出示在巴西得到證明和監管的貿易、工藝或專業的證明」。

避免這種明顯的「假陰性」威脅的解決

方案甚至可能很簡單，因為在巴西的國家司法中心（CNJ）有一個公開和免費的資料庫，其中登記了所有已發出逮捕令的罪犯—國家監獄監控資料庫（BNMP）。

新聞日報



No âmbito de uma tese de mestrado na Universidade Nova de Lisboa, um ex-operacional da Polícia Militar do Brasil, perito em Segurança e Inteligência de Estado detetou falhas nos registos criminais emitidos pela Polícia Federal do seu país que permitem que fugitivos à Justiça brasileira possam sair com certidões sem cadastro. Robson Souza alerta as autoridades portuguesas que existe um “risco real” de fugitivos à justiça brasileira poderem entrar em Portugal com registos criminais limpos.

O ex-polícia militar brasileiro defendeu uma tese de mestrado na Universidade Nova de Lisboa, na qual demonstra que no Brasil é possível a condenados obter online “certidões de nada consta” da

Polícia Federal Brasileira. Este documento limpo é um dos requisitos para se pedir autorização de residência em Portugal e o autor da investigação acredita que já pode ter sido, e será ainda, uma “janela de oportunidade” para criminosos fugitivos “que se queiram esconder em Portugal”.

Aparentemente as autoridades portuguesas desconhecem a situação, como é o caso do Sistema de Segurança Interna e do Serviço de Estrangeiros e Fronteiras, que é responsável pelos vistos. No seu trabalho, Souza simulou pedidos de registos criminais de dezenas de criminosos, selecionados entre os 10 mais procurados em cada Estado, e constatou que “na esmagadora maioria dos casos foi possível obter a certidão de nada consta”.

CRITÉRIOS PARA OS NOVOS VISTOS TÊM DE SER MAIS EXIGENTES

Residente em Portugal desde 2018, quando passou à reserva da Polícia Militar brasileira depois de 30 anos como operacional, preocupa-se com os riscos desta situação para a segurança do nosso país, que considerava “uma das melhores do mundo”.

“Toda a pesquisa foi desenvolvida com o objetivo de realizar propostas para aumentar cada vez mais a segurança interna e diminuir as ameaças à sociedade portuguesa”, sublinha.

Destaca que, numa altura em que entrou em vigor nova legislação que “flexibiliza as regras de concessão de visto de trabalho, é necessário a adoção de critérios seguros” os quais, no seu entender poderão ter alguma fragilidade”, caso apenas seja

exigida a certidão da Polícia Federal. No seu trabalho, sugere “filtros de segurança para o visto de trabalho”, como a exigência de “apresentação de comprovante de ofício, arte ou profissão comprovada e regulamentada no Brasil, através da carteira de trabalho e previdência social, cópia do diploma ou registo em entidade de classe”. A solução para afastar esta evidente ameaça de “falsos negativos” até pode ser simples, uma vez que existe no Brasil uma base de dados pública e gratuita, no Centro Nacional de Justiça (CNJ), na qual estão registados todos os condenados sobre os quais foram emitidos mandados de prisão: o Banco Nacional de Monitoramento de Prisões.

Diário de Notícias

澳門平台
Plataforma
www.plataformamedia.com

業權人 propriedade: 平台多媒體項目有限公司 Plataforma Projectos Multimédia, Limitada • 社長 diretor-geral: 古步毅 Paulo Rego • 執行總監 diretor-executivo: 古澤霖 Guilherme Rego • 高級編輯 editor sénior: 陳思賢 David Chan • 中文編輯 editor (chinês): 王美美 Mei Mei Wong • 美術總監 diretor criativo: José Manuel Cardoso • 記者 jornalistas: 羅嘉華 Carol Law • 費冠勳 Martim Fialho • 合作伙伴 colaboradores: 蘇熾琳 Catarina Brites Soares • 翻譯及修訂 tradução e revisão: Hugo Deus Monteiro, 秦慧婧 Doris Qin • 劉夢瑩 Isabela Liu • 合作夥伴 parcerias: 中國日報 (中國) China Daily (China), 澳廣視 TDM, 葡文澳門電台 Rádio Macau 新聞報 (葡萄牙) Jornal de Notícias, 每日新聞 Diário de Notícias, TSF, 金錢世界 Dinheiro Vivo, O Jogo (Portugal), 聖保羅真報 Folha de São Paulo, TV Bandeirantes, Grupo Isto É (Brasil), 安哥拉日報 Jornal de Angola, 國家報(安哥拉) O País (Angola) • 通訊社 agências: 新華社 Xinhua, 葡新社 Lusa, 巴新社 Agência Brasil • 董事總經理 Administradora: 金凱心 Alexandra Lemos • distribuição: Feliciano Santiago • 廣告 publicidade: 馬菲莉 Filipa Rodrigues e-mail comercial: sales@plataformamedia.com | marketing@plataformamedia.com | 印刷 impressão: 華輝印刷 (澳門) Tipografia Welfare, Macau

編輯部 Redação: 澳門南灣大馬路715號永利大廈3樓P座 | Avenida da Praia Grande n. 715, Edifício Veng Lei, floor 3P, Macau; T. (853) 2882 2020 / 2021 | F. (853) 2882 2028 Email: info@plataformamedia.com, newsroom@plataformamedia.com

港媒：內地明年1月或將取消對外國入境人士強制隔離 CHINA SUSPENDE QUARENTENA OBRIGATÓRIA PARA CHEGADAS DO ESTRANGEIRO A PARTIR DE 3 DE JANEIRO, SEGUNDO MEDIA DE HONG KONG



《香港衛視》21日報道，內地可能最早在下月初取消要求外國入境人士接受強制檢疫，但沒有引述消息來源。

《香港衛視》是香港衛視國際傳媒集團有限公司旗下的衛星電視網路。

據該媒體了解到的最新消息，內地將於2023年1月3日起，不再採取境外入境前往隔離設施隔離的措施，優化為「0+3」的政

策，這也意味着內地將在2023年起將全面開放。

《香港衛視》曾稱自己加盟「中國內地最大的官方網路機構—中國網絡電視台（CNTV，一家國有電視廣播公司），成為中國內地網絡電視實質性落地的第一家港澳台電視機構」。但香港衛視並不是首個報道內地與香港未來通關安排媒體。

本月較早前，香港媒體《HK01

》引述一位知情人士指，內地很可能在下月9日取消對從香港的入境人士實施隔離檢疫政策。上週，《南華早報》亦引述一位熟悉通關安排的政府消息人士指，由於連接香港和廣東省的高速鐵路上正在進行的通關系統試驗，已經安排了數千名海關和移民局人員，以應對預期繁忙的陸路交通，因此預計香港與內地將在下個月全面通關。📌

China deve abandonar a quarentena obrigatória para quem chega do estrangeiro já nos primeiros dias do próximo mês, informa uma emissora de Hong Kong.

A Hong Kong Satellite Television divulgou a notícia a 21 de dezembro. Contudo, não citou qualquer fonte.

“A HKSTV sabe que a China já não vai adotar a medida sob a qual os estrangeiros que chegam ao país são enviados para instalações de quarentena para isolamento a partir de 3 de janeiro de 2023”, noticiou o órgão de comunicação social em chinês. “O modelo será otimizado para se tornar um ‘0+3’, o que significa que a

China estará totalmente aberta em 2023”.

A emissora, que afirmou ser “a primeira estação de televisão de Hong Kong a ser transmitida para a China continental” através da CNTV, oficialmente chamada China Network Television, uma emissora de televisão estatal, não foi a primeira a relatar os rearranjos da imigração entre Hong Kong e a China continental.

No início deste mês, outro órgão de comunicação social de Hong Kong, HK01, noticiou que era provável que o continente chinês abandonasse a sua política de quarentena para as chegadas de Hong Kong a 9 de janeiro, citando uma fonte

com conhecimento do assunto. No final da semana passada, citando uma fonte governamental familiarizada com os acordos fronteiriços, o jornal South China Morning Post informou que a fronteira entre Hong Kong e a China continental deveria reabrir totalmente no próximo mês, uma vez que milhares de funcionários das alfândegas e da imigração tinham sido organizados para gerir um aumento previsto do tráfego terrestre num ensaio em curso dos sistemas de desalfandegamento no comboio de alta velocidade que liga Hong Kong e a província de Guangdong. 📌

11月抵澳旅客按年跌逾五成 CHEGADAS EM NOVEMBRO CAEM PARA METADE COMPARANDO COM O ANO PASSADO

據統計暨普查局的數字顯示，11月入境遊客人數約為36.6萬人，按年減少54.3%，按月則減少36.8%。

與去年同期相比，過夜旅客（約19.6萬人）減少31.7%，不過夜旅客（17.2萬人）減少66.9%。遊客平均逗留時間同比延長了0.6天，達到1.9天；過夜遊客的逗留時間（3.5天）增加了0.1天，而不過夜旅客的數字（0.1天）保持不變。

來自內地的遊客數量同比減少56.8%，至約32.3萬人，其中11.7萬人是「自由行」。來自粵港澳大灣區九個城市的遊客總數為18.4萬人，其中48.1%

來自珠海。另外，來自香港和台灣遊客分別約有3.9萬人和5,569人。

11月陸路入境的遊客同比減少58%，至32.1萬人；其中63%經關閘入境，21.9%經橫琴口岸入境。空運和船運抵澳遊客分別約有2.7萬人和1.9萬人。在2022年頭11個月，遊客人數同比減少22.9%，至約531.9萬人；不過夜旅客（305.6萬人）減少14.7%，過夜遊客（225.5萬人）減少31.7%。遊客的平均逗留時間同比減少0.1天，為1.5天；不過夜旅客的逗留時間沒有變化（0.1天），而過夜遊客的逗留時間（3.3天）增加0.1天。📌

O Serviço de Estatística e Censos informou que as chegadas de visitantes diminuíram 54,3 por cento numa base anual e 36,8 por cento numa base mensal para 366.511 em novembro.

Em termos anuais, os turistas (196.279) caíram 31,7 por cento e os excursionistas diários (170.232) caíram 66,9 por cento. O período médio de permanência dos visitantes foi de 1.9 dias, mais 0.6 dias, em termos anuais. Salienta-se que o período médio de permanência dos turistas (3.5 dias) cresceu 0.1 dias e que o dos excursionistas (0.1 dias) se manteve, informam os Serviços de Estatística e Censos.

Os visitantes do Interior da China fixaram-se em 320.267 (menos 56,8 por cento, em termos anuais), dos quais 116.890 tinham visto individual. Destaca-se que o número de visitantes oriundos das nove cidades da Grande Baía totalizou 184.163, dos quais 48,1 por cento eram originários de Zhuhai. Os números de visitantes de Hong Kong e de Taiwan foram de 38.562 e

5.569, respetivamente.

Quanto à via de entrada em Macau, chegaram por via terrestre 320.130 visitantes (menos 58 por cento em termos anuais) no mês em análise, dos quais 63 por cento (201.596) entraram pelas Portas do Cerco e 21,9 por cento (70.092) entraram pelo Posto Fronteiriço Hengqin. Por via aérea e por via marítima, chegaram 27.313 e 19.068 visitantes, respetivamente.

No período de janeiro a novembro de 2022 entraram em Macau 5.310.949 visitantes, menos 22,9 por cento, face ao período homólogo do ano transato. Realça-se que o número de excursionistas (3.056.366) e o de turistas (2.254.583) decresceram 14,7 por cento e 31,7 por cento, respetivamente. O período médio de permanência dos visitantes foi de 1.5 dias, menos 0.1 dias, em relação ao idêntico período de 2021. Salienta-se que o período médio de permanência dos excursionistas (0.1 dias) se manteve e que o dos turistas (3.3 dias) aumentou 0.1 dias. 📌